

Süderbrarup



Bekanntmachungen und Informationen für den Amtsbereich Süderbrarup

Böel · Boren · Loit · Mohrkirch · Norderbrarup · Nottfeld · Rügge
Saustrup · Scheggerott · Steinfeld · Süderbrarup · Ulsnis · Wagersrott

aktuell

September 2022



13. Jahrgang – Nr. 7



Feierabendshopping 2022

Dänischer Spitzenspieler verstärkt Tischtennissparte

Zum Erntefest – 16. Loiter Oldtimer & Landmaschinenschau



Amtsverwaltung Süderbrarup (Stand: August 2022)

Sprechzeiten: Mo., Di., Do. und Fr. 8:00 Uhr – 12:00 Uhr, Mo. zusätzlich 14:00 Uhr – 18:00 Uhr; Mittwoch geschlossen!

Telefondurchwahlverzeichnis: (Vorwahl: 04641)

Erdgeschoss:

Zentrale/Auskunft	Zi EG 01	Zentrale	78-0
Amtsvorsteher	Zi EG 02	Thomas Detlefsen	78-24
Leitender Verwaltungsbeamter	Zi EG 03	Normen Strauß	78-26
Hauptamt	Zi EG 07	Christopher Dank	78-44
	Zi EG 06	Jan Matter	78-43
		Manfred Witt	78-45
Personalamt	Zi EG 08	Carmen Krüger	78-52
Breitband / IT	Zi EG 06	Jan Matter	78-43
Organisation / Hauptamt / Breitband	Zi EG 01	Wiebke Möller	78-79
		N.N. z. Zt. nicht besetzt	78-25

Digitalisierung / städtebaul. Entwicklung

	Zi EG 04	Malin Harrsen	78-23
	Zi EG 04	Marie Bormann	78-53
	Zi EG 05	Nicole Almis-Döpp	78-38
	Zi EG 05	Alexander Döll	78-48
DiZ – Digitalzentrum	Zi D08	Stefanie Erdmann	78-58
		und Kollegen SmartCity Team	
Ordnungsamt	Zi EG 16	Denis Herges	78-10
		Telefax	78-66
	Zi EG 17	Jonas Schadewald	78-20
		Annika Stötzer	78-11
Flüchtlingsbetreuung	Zi EG 14	N.N. z. Zt. nicht besetzt	78-92
		Kristin Krogmann	78-31

Einwohnermeldeamt

	Zi EG 19	Denise Hinrichs	78-41
	Zi EG 20	Kevin Endom	78-14

Gleichstellungsbeauftragte*

	Zi EG 15	Gudrun Wrobel	78-16
--	----------	---------------	-------

Obergeschoss:

Bilanzbuchhaltung	Zi OG 03	Ines Boysen	78-21
	Zi OG 02	Doris Loeck-Diederichsen	78-35
Kämmerei / Liegenschaften	Zi OG 02	Lukas Koch	78-28
Grundstücksverwaltung – Liegenschaften	Zi OG 02	Melanie Moischewitz	78-39
Finanzbuchhaltung – Amtskasse / Vollstreckung	Zi OG 04	Inke Meisterling	78-29
Schulverwaltung / Kindertagesstätten	Zi OG 05	Heike Simonsen	78-12
		Stefanie Lorenzen	78-36
	Zi OG 08	Annegret	78-56
Jugendpflege	Zi OG 06	Team der Jugendpflege	78-18
Fördermittel und Baumaßnahmen	Zi OG 10	Frauke Nissen	78-17
		Maybritt Böttcher	78-71
		Marlies Fischer	78-13
Steueramt	Zi OG 11	Anja Grimm	78-30
		Nicole Till-Krambeck	78-34
Standesamt	Zi OG 12	Marit Höhne	78-15

Bürgermeister Süderbrarup Zi OG 08 Jürgen Mittler 78-22

Königstraße 3, 24392 Süderbrarup:

Bauhof / Marktmeister	Dirk Lorenzen	78-80
Stellvertr. Bauhofsleiter	Niels Lorenzen	78-81
Technische Abteilung Bauhof	Ute Schneider	78-82

Polizei	4809830
Nordlicht-Schule	2386
Schule am Thorsberger Moor	986210
Bücherei	1080
Archiv	989197
Klärwerk	3855
Bürgerhaus	2655
Ohlenshaus (zwischen 10:00 – 20:00 Uhr)	9895181
Dollrotthus	988185
Freibad	3660
Wasserwerk	530
Jugendzentrum (JUZ)	9862570
Straßenmeisterei	92400
Rentenberater Hr. Möller	04621-25562
Sozialzentrum Kappeln	04642-92450
Archiv	989197
Rentenberatung Flensburg	0461-144830
Familienzentrum Süderbrarup	929222
Landesamt für soziale Dienste	04621-8060
Shuttle Bus	0431-6601993

* Sprechstunde Gleichstellungsbeauftragte: jeden 2. Montag im Monat von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr

E-Mail-Adressen:

verwaltung@amt-suederbrarup.de
 kaemmerei@amt-suederbrarup.de
 lvb@amt-suederbrarup.de
 amtskasse@amt-suederbrarup.de
 hauptamt@amt-suederbrarup.de
 steueramt@amt-suederbrarup.de
 personalamt@amt-suederbrarup.de
 schulverwaltung@amt-suederbrarup.de
 breitband@amt-suederbrarup.de
 liegenschaften@amt-suederbrarup.de
 ordnungsamt@amt-suederbrarup.de
 bauundfoerderung@amt-suederbrarup.de
 standesamt@amt-suederbrarup.de
 einwohnermeldeamt@amt-suederbrarup.de
 smartCity@amt-suederbrarup.de
 bauhof@suederbrarup.de
 gleichstellungsbeauftragte@amt-suederbrarup.de
 Bgm.suederbrarup@amt-suederbrarup.de
 info@diz.digital
 Jugendpflege@amt-suederbrarup.de
 fluechtlinge@amt-suederbrarup.de

www.amt-suederbrarup.de
 team Allee 22, 24392 Süderbrarup





Sanitär Sonne und mehr
 Stephan Gunnar
Kraack & Müller
 24401 Böel · Schmiedestraße 22
 Tel. 0 46 41 - 98 93 00 · Fax 98 93 02
 www.sanitaer-sonne-und-mehr.de

- | Heizung
- | Solar
- | Sanitär
- | Erdwärme
- | Regenwassernutzung
- | Fliesenverlegung




Ein Service rund ums Auto

- ☑ Mehrmarkenwerkstatt
- ☑ Modernste Technik
- ☑ Qualifiziertes Fachpersonal
- ☑ Kompetenter Service
- ☑ Waschcenter
- ☑ Inspektion sämtlicher KFZ

Ständig preiswerte Reifenangebote

Gewerbestraße 17
24392 Süderbrarup

SG Süderbrarup/Angeln baut auf den eigenen Nachwuchs

Süderbrarup (uwa). Große Stücke von den vereinseigenen Nachwuchskickern hält das Trainergespann der SG Süderbrarup/Angeln, Oliver Maltusch und Thorsten Schäfing. „Es ist tatsächlich so, dass wir

uns für diese Saison in der Kreisliga Nord nicht extern nach Verstärkungen umschaut sondern unseren Kader mit jungen Spielern aus der eigenen „A“-Jugend und der zweiten Mannschaft verstärkt haben“,

erzählt Thorsten Schäfing. Oliver Maltusch: „Es macht uns schon ein wenig stolz, dass wir mit einem Altersdurchschnitt von zirka 22 Jahren in die Punktunde gehen und hierbei auf ein extrem ausbaufähiges und lernfähiges Team zurückgreifen können. Die jungen Nachwuchskräfte sind super motiviert und legen sich mächtig ins Zeug. Es macht Spaß, mit ihnen zu arbeiten“, schwärmt er, der genauso wie sein Übungsleiter-Kollege als Favoriten für die neue Saison den TV Grundhof ausmacht. „Wir möchten an die guten Leistungen aus der Rückrunde in der abgelaufenen Spielzeit anknüpfen und unseren Zuschauern dabei attraktiven Fußball bieten“, so der Wunsch der beiden Trainer, die mit einem Kader von gut 22 Spielern ins Punktspielgeschehen eingreifen.

Beide Trainer und ihre Verstärkungen aus den eigenen Reihen, stehend vl.

Paul Hanisch, Lasse Löwe, Lasse Czayka, Jonas Nissen, Oliver Maltusch, Thorsten Schäfing.

Davor vl. Tjorben Sörnsen, René Brüning, Aaron Meusel, Paul Kleinschmidt und Jonas Mathiesen. Es fehlen Leon Rogall und Alaa Alwan.



Fußballer aus Süderbrarup stellen einen Weltrekord mit auf!

Am ersten Wochenende im September wurde Mithilfe von zwei Teams der SG Süderbrarup/Angeln ein Weltrekord in Malente aufgestellt! Es reisten die Delegationen der F-Jugend und E-Jugendmannschaft, auf Einladung des schleswig-holsteinischen Fußballverbandes, zu dem größten Fußballturnier der Welt für Nachwuchskicker. Auf dem professionell ausgestatteten Gelände des ‚Uwe Seeler Fußball Park‘ fand das Mega Event statt! „Der erst kürzlich verstorbene Uwe Seeler wäre sicher sehr stolz so viele talentierte Nachwuchsfußballer auf einem Spielfeld zu sehen“ sagte Andy Bendixen

und Jacob Vollbehr fügte hinzu: „heute spürte man nicht nur den Geist von Malente, sondern auch irgendwie den Geist von ‚Uns Uwe‘.“

Am Ende des großartigen Fußballfestes steht nun ein neuer Weltrekord mit über 778 teilnehmenden Spielern! Erschöpft, glücklich und sicherlich auch mächtig stolz ein Teil des neuen Weltrekordes zu sein, fuhren wir zurück nach Hause nach Süderbrarup.

Jacob Vollbehr

Weltrekord Fußballer aus Süderbrarup!



Der Fachbetrieb rund um die Elektrotechnik

Gerhard Pehl Elektrotechnik

Inhaber: Sascha Gottschling

- Elektroinstallationen
- Photovoltaikanlagen
- Wärmepumpenheizung
- Beleuchtungsanlagen
- Netzwerktechnik
- Fernsehempfangsanlagen
- Überwachungs- und Alarmanlagen
- Elektrogeräte-Reparatur

Große Straße 8a · 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 10 01 · Fax 0 46 41 / 10 11
pehl-suederbrarup@t-online.de
www.gerhard-pehl-elektro.de

MIELE- und Liebherr-Vertrieb



Mitte Oktober 2022
erscheint unsere
nächste Ausgabe!
Der Anzeigen- und
Redaktionsschluss
ist am
30. 09. 2022.





Hospizverein Süderbrarup feiert Sommerfest

Süderbrarup (uwa). Eigentlich war das Sommerfest vom örtlichen Hospizverein zum fünfjährigen Jubiläum des selbigen geplant, was aber aufgrund der Pandemie über zwei Jahre lang verschoben werden musste. Diesmal sollte es aber im und beim Bürgerhaus Süderbrarup klappen, wo die Koordinatorin Nicole Bell und die stellvertretende Vereinsvorsitzende, Regina Juraske,

viele Gäste, darunter auch Abordnungen umliegender Hospizvereine sowie den Süderbraruper Bürgermeister Jürgen Mittler, begrüßen konnte. Letztgenannter bedankte sich in seinem Wortbeitrag für die sicherlich nicht einfache Arbeit aller Ehrenamtlichen im Verein und wußte deren Leistungen sehr zu wertschätzen. Bei bester Stimmung nahm als Top-Act ein durch Wortakrobatik, Mimik und Gestik glänzend aufgelegter Matthias Prehm aus dem ostholsteinischen Großenbrode, auch als Buchautor bekannt, die Anwesenden mit auf eine Reise in die Welt des Humors und sorgte hierbei für eine großartige Heiterkeit im Publikum, das den gekonnten Auftritt mit großem Applaus quittierte.

Abgerundet wurde ein wahrlich schöner Nachmittag, über den sich Nicole Bell ausgesprochen zufrieden zeigte, mit einem Beitrag von den Darstellern der Thorsbergfestspiele, die am 13. und 14. August live im Bürgerpark zu erleben sind. Regina Juraske und ihre Koordinatorin versäumten es nicht, sich bei allen Helfenden zu bedanken, die zum Gelingen des Sommerfestes beigetragen haben, und natürlich auch bei sämtlichen Gästen und Darstellern. „Ein besonderer Dank gilt aber auch unseren Sponsoren, um das Bauunternehmen Finn Dethlefsen aus Oeversee, der Bäckerei Ebsen aus Süderbrarup und Hannes Frank von der Weltbrauerei Taarstedt“, ergänzt eine froh gestimmte Nicole Bell.



Nicole Bell (l.) und Regina Juraske bei ihrer Begrüßungsansprache im Bürgerhaus

Freiheit • Unabhängigkeit • Geborgenheit

Kurzzeitpflege

Langzeitpflege

Urlaubspflege

Seniorenzentrum 3 Wellen
 Florianweg 12
 24351 Damp

In Angehörigen zu Hause!

„Min to Hus“
 Ambulanter Pflegedienst

Kranken- und Altenpflege
 Häusliche Betreuung
 Haushaltshilfe
 Hausnotruf
 SAPV · Palliativversorgung

Ein gutes Gefühl...
 Wir sind da, wenn Sie uns brauchen!

04641 / 986 1377 | Große Straße 18, Süderbrarup | min-to-hus.de

Herzlich Willkommen

in der Alloheim Senioren-Residenz „Süderbrarup“!

- » Stationäre Pflege
- » Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- » Urlaubspflege
- » Spezialpflege für demenziell erkrankte Menschen
- » ausschließlich Einzelzimmer

Wir beraten Sie gern persönlich. Vereinbaren Sie einen Termin!

Alloheim
 Senioren-Residenz
 „Süderbrarup“
 Lornsenstraße 3
 24392 Süderbrarup
 Tel. (04641) 988968-0

www.alloheim.de

20 Jahre Ambulante Pflege Angeln – 20 Jahre Diakonie-Förderverein Südangeln e. V.

Im Dezember 2001, also vor über 20 Jahren, wurde zeitgleich mit dem Beginn der Ambulanten Pflege Angeln auch der Diakonie-Förderverein Südangeln gegründet. Mit den Förderbeiträgen wird die Versorgung der kranken und pflegebedürftigen Menschen unterstützt, u. a. durch Besuche und Hilfen in akuten Notlagen, Gespräche in Krisensituationen, durch die Betreuung Sterbender und ihrer Angehörigen und die Begleitung von Seniorenveranstaltungen.

Diese diakonische Arbeit ist nur durch Spenden möglich. Daher freuen wir uns über neue Fördermitglieder für einen jährlichen Mindestbeitrag von 20 €. Natürlich sind auch einmalige Spenden herzlich willkommen.

Der Verein ist gemeinnützig anerkannt.
Nord-Ostsee Sparkasse
IBAN: DE 93 2175 0000 0070 0469 03
BIC: NOLADE21NOS

Bei Fragen rufen Sie mich gerne unter 04621-53577 an!

Kirsten Schmidt Holländer
Vorsitzende

Vorstand 2022



Unsere Hände helfen Ihnen im Alltag

Pflegeberatung
ambulante Pflege
Betreuungsleistungen
Häusliche Krankenpflege

PflegeCrew Frische Brise
Am Hafen 1, 24376 Kappeln
Tel. 0 46 42 - 9 250 650
www.pflege-sh.de Angeln | Kappeln | Schwansen

Ambulante Pflege Angeln

Miteinander. Füreinander.

Pflege- und Betreuungsdienst mit Tagespflege in Mittelangeln

www.ap-angeln.de

Pflegenotruf:
Süderbrarup 04641 93 30 22
Satrup 04633 96 72 90

DIAKO
PFLEGE

MKG PFLEGEZENTRUM
SÜDERBRARUP GMBH

Respektvoll · Menschlich · Nah

- ⇒ Palliativpflege
- ⇒ Betreuung dementer Patienten
- ⇒ Medizinische Krankenpflegeleistung
- ⇒ Ambulante Pflege nach dem Pflegeversicherungsgesetz

Süderbrarup · Kappeln · Tolk und Umgebung
Telefon 04641.988628 · www.mgkpflegezentrum.de

Ihr Partner rund um die Pflege!

PFLEGE **mobil**
GmbH

24-Std.-Nummer
0171 - 643 39 60

Sörup
Tel. 04635 - 29 38 44

Mohrkirch
Tel. 04646 - 99 02 33

- Krankenpflege
- Altenpflege
- Krankenhausnachsorge
- Behinderten-Pflege
- Pflegeberatung
- Pieper-Notruf
- Schulungen

Zukunft wird vor Ort gemacht.

Ideen. Möglichkeiten. Starten.

**Wir
machen auf!
08.10.2022
11-15 Uhr**

DiZ - Digitalzentrum Amt Süderbrarup

team Allee 22 | 24392 Süderbrarup | Tel.: 04641 78 - 58 | info@diz.digital | www.diz.digital

Das Modellprojekt
Smart City Amt Süderbrarup

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

KfW

DiZ – Digitalzentrum Amt Süderbrarup – Wir machen auf!

Endlich ist es soweit: Am 8. Oktober von 11:00 bis 15:00 Uhr öffnet das neue Digitalzentrum im Amt Süderbrarup in der team Allee 24 direkt in der Amtsverwaltung seine Türen und wir zeigen Ihnen die ersten Geräte in Aktion!



Ob Neugierige, KönnernInnen oder Profis – in den neuen Räumlichkeiten bieten wir allen Interessierten die Möglichkeit verschiedene Technologien auszuprobieren

oder die Potentiale für den eigenen Betrieb auszuloten. Zur Verfügung stehen verschiedene 3D-Drucker, ein Roboterarm, Oszilloskop, Schneideplotter und Lasercutter, aber natürlich werden auch „Standard-Werkzeuge“ vorhanden sein.

Ein Seminarraum mit modernster Konferenztechnik und ein Studio für Foto- und Videografie sind nur weitere Beispiele der Möglichkeiten die es in den übrigen Räumen zu entdecken gilt.

Bereits im Oktober können Sie sich zu ausgewählten Kursangeboten und Workshops anmelden. Darunter befinden sich Geräteschulungen, betreute Werkstattstunden und vieles mehr.

Neues Gesicht im Digitalzentrum



Wenn Sie Fragen dazu haben oder sich zu den vielfältigen Möglichkeiten austauschen möchten ist Stefanie Erdmann Ihre neue Ansprechpartnerin im Digitalzentrum. Melden Sie sich gerne unter info@dz.digital oder

per Telefon unter 04641 - 7858 und informieren Sie sich gerne auf der Webseite www.diz.digital zu allen aktuellen Angeboten und den Öffnungszeiten und halten Sie sich auf dem Laufenden.

Wir freuen uns Sie im neuen DiZ zu begrüßen:

Marie Bormann, Nicole Almis-Döpp, Malin Harrsen, Alexander Döll und Stefanie Erdmann

Tel.: 04641 78-38

smartcity@amt-suederbrarup.de

Kontakt:

E-Mail: smartcity@amt-suederbrarup.de,

Tel.: 04641/ 78 38

**Amtsverwaltung Süderbrarup,
team Allee 22, 24392 Süderbrarup,
www.smartcityamtsuederbrarup.de**



Clown „Onkel Ballonkel“ im Waldkindergarten

Süderbrarup (uwa). Obwohl es in Strömen regnete, zeigten sich über 30 Kinder und ihre Betreuenden aus dem Kinderhaus Schatzmoor und speziell der Waldgruppe absolut begeistert vom Auftritt des Clowns „Onkel Ballonkel“ aus Flensburg, der mit bürgerlichem Namen eigentlich Knud Keller heißt. Einige der Lütten wollten es dem Spaßmacher gleichtun und verwandelten ihr Äußeres ebenfalls Clown-Like, was ein schönes Flair erzeugte. „Onkel Ballonkel“ zog in seiner Vorführung die Kinder absolut in seinen Bann und sorgte sowohl bei Klein wie auch Groß für ganze Lachsalven. Hierbei zeigte er speziell mit

zahlreichen Luftballons unterschiedlicher Arten und Größen, was man damit alles machen und dass dabei auch so einiges schief gehen kann. Ganz klar, dass die hierbei spaßig vorgetragenen und überraschenden Ergebnisse das Lachen des Publikums hervorrief, womit der Protagonist genau das erreicht hatte, was er mit seinem Auftritt bewirken wollte. „Das war eine richtig schöne Veranstaltung“, freute sich die Kita-Leiterin Gaby Heiden. Und die Lütten, die richtige Fans von „Onkel Ballonkel“ geworden sind, beurteilten ihr vergnügliches Erlebnis mit dem kurzen aber aussagekräftigen Wort „cool“.



Der Clown „Onkel Ballonkel“ hatte bei seinem Auftritt die Lacher auf seiner Seite

Ernte einbringen wie anno dazumal

Brebel (uwa). Das Wetter stimmte, und so folgten wieder einmal viele Freunde dem kurzfristigen Ruf vom „Oldtimerpapst“ Manfred Steenbuck aus Brebel zum gemeinsamen nostalgischen Ein-

bringen der Ernte. Der Vorsitzende der Oldtimerfreunde Loit ist dafür bekannt, in die Jahre gekommene landwirtschaftliche Fahrzeuge und altes Gerät Interessierten beim Einsatz wie anno dazumal vorzuführen. Die Belohnung folgt in der Regel auf dem Fuße in Form von vielen Schaulustigen. So war es auch diesmal auf der Koppel des Landwirts Arne Cordsen in Brebelholz der Fall, wo unter Einsatz eines Bindemähers aus den fünfziger Jahren zwei Fuder Roggen gemäht worden sind und dabei demonstriert wurde, wie man anno dazumal die Ernte eingebracht hatte. „Es ist einfach nur schön, den Menschen zu zeigen, mit welchen einfachen Mitteln vor einigen Jahrzehnten in der Landwirtschaft gearbeitet worden ist, wo die Kör-

perkraft noch Trumpf war. Auch weisen diese alten Fahrzeuge und Geräte eine gewisse Faszination auf“, so ein mit der kurzfristigen Veranstaltung zufriedener Organisator „Manni“ Steenbuck.



Dieses alte und schöne Gerät hat tolle Arbeit geleistet



*Fotos (privat):
Hier ist der alte Bindemäher im Einsatz*



Dank AWO Süderbrarup – zweihundertmal Gratis-Baden für Kids

Süderbrarup (uwa). Besuch von der örtlichen AWO-Leiterin Hannelore Gramm und ihrer Vorstandskollegin Ute Schäfer erhielten im Süderbraruper Freibad die Servicekraft Silke Mohr und der Schwimmmeister Rico Morgner. Die beiden Damen kamen mit der Absicht, insbesondere den Kindern aus der Region Gutes zu tun und kauften für diese kurzerhand als Spende des Ortsvereins 20 Zehnerkarten für insgesamt 200 Gratis-Besuche in der Einrichtung. „Wir möchten damit möglichst vielen Kindern ein kostenloses Badevergnügen ermöglichen“, erklärte Hannelore Gramm. Dankbar nahmen Silke Mohr und Rico Morgner diese spendable Geste an. „Die Kinder brauchten nun nicht mehr zu tun, als am Freitag und Samstag, den 26. und 27. August, an der Kasse des Freibads zu erscheinen. Hier hingen die zwanzig



Gemeinsame Freude über die schöne Aktion der AWO Süderbrarup, v.l. Silke Mohr, Rico Morgner, Hannelore Gramm und Ute Schäfer

Zehnerkarten aus. Jeder einzelne kindliche Besuch wurde dann gekennzeichnet, und als dann das zweihundertste Mädchen oder der zweihundertste Junge umsonst den Eintritt ins Freibad vollzogen hatte, war diese schöne und großzügige Aktion unserer AWO beendet, quasi nach dem Motto, „solange der Vorrat reicht“, erklärte Silke Mohr.

Programm September 2022



- Sa. 17.09. 14:00 Uhr Flohmarkt
- Di. 20.09. 09:00–10:30 Uhr, Kleiderkammer für Jedermann
- Do. 22.09. Anmeldeschluss für die Halbtagesfahrt
- Sa. 24.09. 15:00 Uhr, Kindertheater
- Mo. 26.09. 10:30 Uhr, Halbtagesfahrt zu Jonnys Café

Oktober 2022

- Sa. 02.10. 08:30 Uhr, Frühstück unter Freunden
 - Sa. 08.10. 15:30 Uhr, AWO-Jahreshauptversammlung
 - Mo. 10.10. 14:00–16:00 Uhr, Kleiderkammer für Jedermann
 - Sa. 15.10. 14:30 Uhr, Bunter Nachmittag mit Kaffee und Kuchen
 - Mi. 19.10. 14:00 Uhr, Gedächtnistraining (ehemals Bingo)
 - Di. 25.10. 09:00–10:30 Uhr, Kleiderkammer für Jedermann
 - So. 30.10. 11:00 Uhr, Mittagessen und Verspielen (Ersatz für Grünkohllessen)
- Anmeldung bis Do. 20.10. / Preis 25,- EUR

Büro Mi. und Do. 09:00 bis 11:00 Uhr, Tel. 04641/1062

Wiese
Fleischerei

Fleischerei, Party-Service & Mittagstisch



Ihre regionale Fleischerei vor Ort
Bestes aus eigener Schlachtung & Veredelung

mit täglich wechselndem Mittagstisch,
Partyservice-Angeboten für jeden Anlass
hausgemachten Wurstsorten & Grillfleisch,
kompetenter Beratung, uvm.

Für mehr Tierwohl und Verbraucherqualität

Glückliche Schweine vom Landwirt Lanzendorf aus
Gangerschild mit Stroh- und Außenhaltung.
Eigene Futterherstellung ohne Antibiotika!



Bahnhofstr. 4, 24392 Süderbrarup · Tel. 04641 2224 · www.schlachtereiwiese.de

vr-sl-mh.de/betriebliche-kv

Dennis Stärke
Firmenkundenberater
Vorsorge

Ob Handwerksbetrieb oder Global Player.
Mitarbeiter gewinnen und binden mit attraktiver Gesundheitsvorsorge.

Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Gute Gründe für die betriebliche Krankenversicherung der R+V - informieren Sie sich jetzt!

VR Bank
Schleswig-Mittelholstein eG

Seit 13 Jahren Aalbesatz für die Schlei

„Die Fischer an der Schlei haben schon seit langem erkannt, dass der Aal ihre Hilfe braucht. Seit mittlerweile 13 Jahren kämpfen sie um Unterstützung für ihre Besatzaktionen. Sie haben das „Aalutsetzen“ Jahr für Jahr größer gemacht und ihm eine Strahlkraft für den Erhalt des Aalbestandes verliehen, die mittlerweile deutlich über die Schlei hinausgeht,“ so das Lob des neuen schleswig-holsteinischen Landwirtschafts- und Fischereiministers Werner Schwarz, der sich sehr beeindruckt vom unermüdbaren Einsatz der Initiatoren des jährlichen Aalutsetzens zeigte. Er hatte es sich nicht nehmen lassen, bereits in den ersten Tagen seiner Amtszeit als Ehrengast am 17. August nach Maasholm zu kommen, um sich ein Bild von der Lage der Küstenfischerei zu machen und tatkräftig beim Aussetzen der kleinen Aale mit zu helfen. Zuvor waren die Satzaalmengen an verschiedenen Orten an der Schlei von freiwilligen Helfern von Schleswig bis Maasholm ausgesetzt worden, so auch allein 120 kg von Frank Piotter, Alfred Eberhard und Hans Christian Green bei Lindaunis und Karschau im Amtsbereich Süderbrarup.

Auch unser ehemaliger Ministerpräsident Peter Harry Carstensen, immer gern gesehener „Stammgast“ in Maasholm, fand lobende Worte für die von Fischern, Anglern, Räuchereien, Gastronomiebetrieben, Werften, den Schleigemeinden und -städten und vielen Privatpersonen breit unterstützte Aktion. Ist er doch Schirmherr der Aalaktien-Aktion. „Aktien“, die man für 20, 50 oder 100 Euro erwerben kann, und deren Wert als „natürliche Dividende“ voll in die Besatzaktion fließt.

Wer sich beteiligen möchte, kann dem „Förderverein zur Erhaltung maritimer Lebensformen und Lebensräume e.V.“ gern eine Spende zukommen lassen (Konto DE 76 2169 0020 0008 2024 51, GENODEF1SLW – „Aalbesatz Schlei“).

Der Kappeler Fischer Olaf Jensen als „tragende Säule“ der Initiative und Jörn Ross von der Holmer Fischerzunft freuten sich, dass sie in diesem Jahr insgesamt rd. 747.000 Jungaale, überwiegend SEG-zertifizierte Glasaale und etwas größere Satzaale, für 123.000 Euro einsetzen konnten. Davon gibt es 60 % Zuschuss aus dem Europäischen Meeres- und Fischereifonds (EMFF) und aus Mitteln der Fischereiabgabe des Landes. Aber die restlichen 40 % müssen von den Fischern und ihren Unterstützern durch Spenden aufgebracht werden. Das ist Bedingung für die öffentliche Hilfe und in diesen Zeiten schwer zu realisieren.

Inzwischen ist der Aal das wichtigste Standbein der Schleifischer. Unbestritten ist der Aal aber auch in seinem Bestand gefährdet. Daher fordert die EU mit der schon 2007 erlassenen „Aal-Verordnung“, von den Mitgliedstaaten Aalmanagementpläne mit Schutzmaßnahmen zur Wiederherstellung des Bestandes zu erlassen. Die müssen von der EU genehmigt werden und sehen den verstärkten Besatz der Gewässer mit Jungaalen als einen bedeutenden Baustein vor. Damit soll die mangelnde natürliche Einwanderung in unsere heimischen Gewässer wenigstens anteilig ausgeglichen werden. Den Aalwinzlingen, die als Glasaal von ihrem Laichgebiet im Sargassomeer vom Golfstrom an die französische Atlantikküste getragen werden, soll somit der Weg durch Kanal, Nordsee, Skagerrak und Kattegat bis in die Ostsee und schließlich in die Schlei „abgenommen“ werden. Die sich in den letzten Jahren stetig verbesserten Aalfänge der Schleifischer zeigen, dass die Besatzaktion offenbar doch erfolgreich ist.

Sichtlich erfreut war auch Maasholms Bürgermeister Kay-Uwe Andresen. Ihm wurde in diesem Jahr der Ehrenpreis der Initiative „Aalutsetzen in der Schlei“, das Modell einer Aalreuse, für seine Verdienste für die

heimische Küstenfischerei verliehen. Seit 10 Jahren findet die Abschlussveranstaltung des Aalutsetzens in Maasholm statt. „Dabei war Kay Andresen ein äußerst verlässlicher, manchmal auch etwas genervter Ansprechpartner, wenn es um kleine oder größere Probleme oder wieder mal Sonderwünsche bei der Durchführung der Veranstaltung in Maasholm ging,“ wie es Ulrike Rodust, langjähriges Mitglied des Europaparlaments und vorjährige Preisträgerin, formulierte. Die Fischerei für Maasholm zu unterstützen und zu erhalten, war immer ein besonderes Anliegen für Kay Andresen, seit nunmehr 24 Jahren Bürgermeister der Schleigemeinde. „Das war für mich eine Selbstverständlichkeit,“ war die für den ehemaligen Kapitänleutnant der Bundesmarine typische knappe und klare Antwort.

*Hans Christian Green, Olaf Jensen
Förderverein zur Erhaltung maritimer
Lebensformen und Lebensräume e.V.*



Landwirtschaftsminister Werner Schwarz und Fischer Armin Laß in Aktion, hinten links Kay-Uwe Andresen (Foto Ubl)

FORD SERVICE

Wir sind für Sie da!

Hinrich Holmer GmbH & Co KG
Satruper Str. 14 · 24860 Böklund · Telefon 04623/212

Tischlerei Voss GmbH

Ihr Partner für individuelle Tischlerarbeiten.

Tischlerei Voss GmbH · Morgensterner Straße 7
24407 Rabenkirchenholz · Telefon: 04642 - 45 51
www.tischlereivoss.de · info@tischlerei-voss.net

Aktiv mit dem TSV Schleiharde

Gemeinsam mit der Gemeinde Steinfeld veranstaltete der TSV Schleiharde Ende Juni im Rahmen des Aktiv-Tages die Kindergilde, nachdem diese in den vergangenen zwei Jahren coronabedingt ausfallen musste. Die Resonanz bei den Kindern war mit 70 Anmeldungen groß. Alle Kinder, auch die kurzfristig nachgemeldeten, erhielten nach Abschluss der Wettspiele ein Präsent. Die beiden Könige der unterschiedlichen Altersgruppen durften sich zusätzlich über eine Ehrenrunde durchs Dorf auf Oldtimertrecker freuen. Darüber hinaus präsentierte der TSV mit Jiu-Jitsu, Kinderturnen, Tennis und Tischtennis einen Teil seines Sportangebotes. Besonders die Ballmaschinen der Tennis- und Tischtennispartie stießen dabei auf große Resonanz.



Neues Angebot beim TSV Schleiharde
Der TSV Schleiharde bietet seit Mitte August Dienstags von 17:00-18:00 Uhr eine neue Sparte „(Ball)Sport für Teenager“ für Jugendliche in der Sporthalle Steinfeld an. Der Schwerpunkt liegt dabei auf wechselnden Ballsportarten.



Bio-Gemüse aus Angeln

**HOF-
RABBERG**

Toft 8
24405 Rügge
www.hof-rabberg.de

... in Rügge gesät,
gepflanzt, gepflegt
und geerntet

HOFLADEN

Mo. – Sa.
9–18 Uhr



HOFBÄCKEREI
EST 1956
Hecker

**Danke,
Rieseby!**

Für eine unvergessliche Neueröffnung, die lieben Glückwünsche, das herzliche Auf- und Annehmen von uns und unserer neuen Filiale.

*Wir sind gerne hier! Und freuen uns darauf,
noch lange für euch da zu sein.*

**BERND HECKER
MIT FAMILIE & TEAM**

Dorfstraße 14, 24354 Rieseby
baecker-hecker.de



Hofbäckerei Hecker aus Böel eröffnet Filiale in Rieseby

Rieseby/Böel (uwa). Spürbar groß war die Freude bei den Menschen in und um Rieseby über die Eröffnung eines ausgesprochen schicken sowie neuen Bäckereigeschäftes in der Dorfstraße 14, gleich neben dem Gebäude der renommierten Fleischerei Holst. Diese Freude, und vielleicht auch ein langes Warten darauf, drückte sich dann in einem beachtlich großen Andrang an Bürgern aus, die schon lange vor dem Öffnen der Ladentür in einer Schlange geduldig darauf warteten, das kennen zu lernen, was das Geschäft zu bieten hatte. Und das war beileibe nicht wenig. Schon der äußere Eindruck löste durch die Bank Gefallen aus, vereinbarten Firmenschilder, Schaufenstergestaltung, Eingang sowie tolle und moderne Sitzgelegenheiten vor dem Geschäft all das, was der Kunde heutzutage als wohlwollend, zeitgemäß und attraktiv empfindet.

Ganz nebenbei erwähnt, schmückten jede Menge Luftballons, Sitzkissen in Brotoptik sowie Blumenschmuck das Eröffnungsprozedere. Im Geschäft überwogen dann die Wow-Effekte. Ein freundlicher und hell gestalteter Laden setzte mit einem bestens ausgestatteten Verkaufstresen, mit Sichtfenster und einem übersichtlichen Gebäckablagensystem sowie appetitlich gestalteten Brotregalen und Brötchenkörben für entsprechende Akzente. Auch ist in der Filiale die eine und andere Sitzgelegenheit zu finden, aus der ganz besonders eine gemütliche Nische mit Blick nach draußen hervorsteht, die Platz für mehrere Konsumenten bietet. Vom Verkaufsraum aus hat man durch geschmacklich hervorragend angepasste Fenster interessante Einblicke in die schöne Küche und die nostalgisch hergerichtete Backstube. Auch hier kommt die geschmackvolle Helligkeit positiv an. Die gesamte Performance ist einfach beeindruckend. Optisch sowie von der Freundlichkeit und Kompetenz her sorgte ein mit Blumenringen und schicken Firmen-Outfit geschmücktes Personal nicht nur dafür,

dass sich alle im neuen Riesebyer Bäckereigeschäft für den Augenblick dort bestens aufgehoben fühlten, sondern ein Wiedersehen für obligatorisch eingeplant worden ist. So wurden Blumen und Backerzeugnisse an dankbare Abnehmer verteilt, genauso wie der Empfangs-Ausschank mit Sekt, Orangensaft und Kaffee. Leckere Schnittchen stellten bei den Gästen zudem unter Beweis, auf welchem hohen Qualitätsniveau sich die Bürger Rieseby von nun an freuen können. Folglich gab es niemanden, der oder die sich über den Besuch der Hofbäckerei Hecker in irgendeiner Form enttäuscht zeigte. Im Gegenteil, Komplimente in Hülle und Fülle standen in einem bunten Blumenstrauß der verbalen Expertisen auf der Tagesordnung. Unter den Begeisterten zeigte sich auch völlig zu Recht der Inhaber des Geschäfts, der Bäckermeister Bernd Hecker, der sich fleißig daran beteiligte, sich um das leibliche Wohl der Kundschaft an diesem 11. August zu kümmern. Um dem schönen Rahmen noch einen weiteren gebührenden Touch zu vermitteln, engagierte der Bäckermeister mit dem Duo „Georgie Karbatler und Shorty“ die sich selber als „Dreamteam für Eröffnungsveranstaltungen“ bezeichnen, ein musikalisches und unterhaltendes Programm, das an diesem schönen Tag für zusätzliche gute Laune sorgte. „Ich bin natürlich sehr glücklich darüber, dass ich diesen Schritt gewagt habe. Ich hoffe, dass ich die Menschen aus dieser Region mit unseren Produkten zufrieden stellen kann“, konstatiert Bernd Hecker, dessen mobile Fahrzeugflotte im Kreise Rendsburg-Eckernförde bereits unter Beweis gestellt hat, wie beliebt die Backwaren aus Böelschuby sind. „Ja, wir beliefern bereits seit Jahren schon die Kundschaft in den Räumen Barkelsby, Rieseby und Eckernförde. Umso schöner ist es, dass wir uns nun in Rieseby stationär niederlassen konnten.“, so der Newcomer in der Riesebyer Geschäftswelt, der noch etwas zur neuen Firmierung „Hofbäckerei Hecker“ ergänzen möchte. „Das ist

ganz einfach, unsere Bäckerei ist im Jahre 1956 ja aus der Parzelle eines Bauernhofes entstanden. Zudem fahren wir unsere Ware von Hof zu Hof, von Haus zu Haus. Seit dem 1. August dieses Jahres sind wir von daher die Hofbäckerei Hecker.“ Eine ganz wichtige Rolle bei der weiteren Entwicklung des neuen Geschäfts kommt Petra Marten aus Glücksburg zu, die zum Böeler Bäckermeister freundschaftliche Beziehungen knüpft. Die gelernte Bäckerfachverkäuferin agiert professionell als zertifizierte systemische Beraterin und wird anfangs dafür Sorge tragen, dass die Filiale gut strukturiert in erfolgreiches Fahrwasser läuft. „Irgendwann einmal soll nämlich die Tochter von Bernd, die Bäckermeisterin Daniela Hecker, diesen Laden unter optimalen Voraussetzungen übernehmen“, so die Aussage der Planerin, die dabei von einem sehr guten Gefühl begleitet wird. „Es ist in meinen Augen ein außergewöhnliches und romantisches Geschäft, das mit wirklich sehr viel Gefühl ausgestattet worden ist. Es wirkt einfach authentisch und drückt das Liebevollste und die Menschlichkeit von Bernd und Daniela aus“, schwärmt sie, und ergänzt, dass beide die extrem hohen Qualitätsansprüche, die sie an sich haben, eins zu eins an die Kundschaft weitergeben. Zwei Vollzeitkräfte, eine Teilzeitarbeitskraft und zwei Aushilfen werden zunächst in Rieseby dafür Sorge tragen, dass sich die Abnehmer auch vom Service her in besten Händen wähnen können. „Sie kommen fast alle aus Rieseby“, freut sich Bernd Hecker, der sich sehr über den starken Kundenstrom und die Gratulanten, darunter auch der Böeler Bürgermeister Rainer Stahmer, sehr erfreut zeigte. „Ich möchte mich bei allen ganz herzlich bedanken und zudem versprechen, dass wir wirklich alles dafür tun werden, damit unsere Kunden und Kundinnen aus dieser Region stets zufrieden sein werden“, so der Experte für leckere Backprodukte und Eistorten.



Bernd Hecker und sein emsiges Team



Geduld ist gefragt zur Geschäftseröffnung

Steam Wash sorgt für perfektes Aussehen bei allen Fahrzeugen

Norderbrarup (uwa). Für Andreas Walper aus Norderbrarup hatte ein gutes Aussehen von Fahrzeugen schon immer eine große Bedeutung. Folglich ging er in der Vergangenheit immer gerne daran, den jeweiligen fahrbaren Untersatz für ein perfektes Erscheinungsbild sowohl außen wie innen herzurichten. „Ich bin total erfreut darüber, dass ich mich dazu entschlossen habe, mein Hobby zu meinem Beruf zu machen“, erklärt der 32-Jährige. Mit der Gründung seiner Firma Steam Wash bietet er seit Juni eine professionelle Fahrzeugaufbereitung an, die beispielsweise Reinigungen aller Art, Versiegelungstechniken, Polierarbeiten und Lackdichtemessungen beinhalten. Sehr bemerkenswert hierbei ist die vom Reinigungsexperten angewendete extrem umweltfreundliche

moderne Dampftechnik mit desinfizierten und sterilisierten Wasserdampf, die einen großen Bestandteil bei seinen Arbeiten ausmacht. Viele Kunden konnte Andreas Walper seit der Firmengründung von seinem Leistungsvermögen überzeugen, und die Zufriedenheit sowohl von Privatpersonen als auch Firmen sorgen dafür, dass der Kreis der Auftraggeber sich permanent vergrößert. „Ja, ich freue mich, dass die Mundpropaganda über meine

Firma so prima ankommt“, erzählt der Norderbraruper, der betont, dass er seine Leistungen tatsächlich für alle Fahrzeuge anbietet. „Über Pkw, Oldtimer, Motorräder, landwirtschaftliche Fahrzeuge und Gerät, Wohnmobile, Anhänger und sogar Boote ist wirklich alles dabei, was irgendwie rollt oder schwimmt. Wenn es sein muss, könnte ich sogar an Flugzeuge herangehen“, so der Lizenzinhaber vom „Fortador“ – Dampfreiniger, der Sauberkeit ohne Chemie verwirklicht. „Das freut mich tatsächlich sehr, dass es mir gestattet ist, mit dem von Lamborghini geschaffenen Gerät arbeiten zu dürfen, denn es ist ein Top-Produkt, das einfach optimale Arbeitsergebnisse garantiert“, schwärmt der Jung-Unternehmer. Dieser kommt mit seinem bestens ausgerüsteten Fahrzeug überall hin, wo er benötigt wird, und dieses für einen absolut moderaten Preis. „Einfach unter Telefon 0151-62960925 anrufen oder 'mal meine Website unter www.steamwash-aw.de im Internet besuchen. Ich freue mich und garantiere einen prima Service“ so der sympathische Experte für Sauberkeit und optischen Hochgenuss an Fahrzeugen aller Arten.



Einfach anrufen, Andreas Walper ist mit seinem Einsatzfahrzeug mobil und schnell beim Kunden.

**BEIM HÖRTEST MITMACHEN
UND BEI BEDARF HÖRSYSTEME
SOFORT ERLEBEN!**

ERFAHREN SIE ALLES ÜBER
GUTES HÖREN:

- ☞ Testen Sie Ihr Gehör
- ☞ Lassen Sie sich individuell beraten
- ☞ Erleben Sie moderne Hörsysteme

**HÖRTEST JEDERZEIT
KOSTENLOS**

Nutzen Sie die kompetente Beratung vor Ort!



hörgeräte

rieger

angelika und wolfgang
optik - juwelier

24392 Süderbrarup
Große Straße 8
Tel. 0 46 41 / 4 98

Ihre gute Adresse für Brillen und Hörgeräte

Itzehoer
Versicherungen

Ihr Vertrauensmann vor Ort

Benjamin Kaiser

Versicherungskaufmann (IHK)

Telefon 0 46 41-60 90 170

Telefax 0 46 41-60 90 171

bkaiser@itzehoer-vl.de

bkaiser.itzehoer-vl.de

**Bahnhofstraße 16
24392 Süderbrarup**

... und gut. ✓

www.itzehoer.de

Eiserne BSV-Triathleten bewältigen IronMan-Wettkämpfe

Die IronMan-Distanz aus 3,8 km Schwimmen, 180 km Radfahren und 42,195 km Laufen ist für viele Triathleten die Heraus-



Torben Detlefsen schaffte eine neue Bestmarke und bereitet sich auf Hawaii-Start vor.

forderung, die man gern in der sportlichen Biografie haben möchte. Vor 25 Jahren bewältigte Dirk Andresen als erster Triathlet des Borener SV die gigantische Distanz. Seither meisterten zwei Frauen und 24 Männer aus dem BSV erfolgreich die 226 km lange Langdistanz. Doch so schnell wie die beiden besten BSV-IronMan-Triathleten 2022 war zuvor keiner unterwegs. Mit Roman Richthammer und Torben Detlefsen stießen gleich zwei Asse in neue Sphären vor.

Torben Detlefsen durfte sich beim IronMan in Kopenhagen nach einem langen Tag auf den dänischen Straßen über seine bislang beste Leistung auf der legendären Distanz freuen. Nach 9:02:33 Stunden überquerte der 44-jährige vom Borener SV die Ziellinie und wurde dort Dritter seiner Altersklasse. Er schrammte damit nur

hauchdünn an der Neun-Stunden-Marke vorbei und bestätigte nochmals seine Qualifikation für die IronMan-Weltmeisterschaften, zu denen er im Oktober nach Hawaii reisen wird. Eine Zeit unter neun Stunden war bisher nur seinem BSV-Vereinskameraden Roman Richthammer gelungen, der im Juli in Roth die gleiche Distanz 8:53:48 Stunden gemeistert hatte. Der 40-jährige frühere Steinfeldler, der 2010 auf Hawaii am Start war, hatte damit die bislang beste Langdistanz-Zeit geschafft, die jemals einem Triathleten aus einem Verein aus Angeln gelang.

Ausdauer auf 226 km bewiesen auch Matthias Todt beim OstseeMan in Glücksburg (10:20:32 Std.) sowie Ingo Koch (10:22:05 Std.) und Norman Bromberg (12:17:52 Std.), die in Klagenfurt in Österreich am Start waren.

Schnelle Zeiten bei der 31. Borener Meile

Der spannenden Entscheidungen an der Spitze ließen es bei der 31. Borener Meile zusätzlich knistern. Nach spannenden Rennen über 1609,34 Meter gibt es zwei neue Meile-Champions.

Im Rennen der Frauen gewann Merethe Lassen vom STV Sörup in 6:04 Minuten vor der mit nur drei Sekunden Rückstand einlaufenden Vorjahressiegerin Mareike Lützwow (LAC Kronshagen) und Kirsten Sellmer (LG Flensburg/ 6:40 Min.).

Noch etwas enger war die Entscheidung der Männer, die zwei starke Jugendasse unter sich ausmachten. Am Ende hatte der 17-jährige Jarle Galecki vom SV Rethwisch die Nase vorn. In einem packenden Duell mit dem 19-jährigen Leif Wichmann (Triathlon Dänischer Wohld) hatte er auf der Zielgeraden noch mehr Tempohärte und gewann in 4:57 Minuten mit nur einem langen Schritt Vorsprung vor Wichmann (4:58 Min.). Der Böklunder Malte Gendries wurde in 5:22 Minuten Dritter.

Beim Nachwuchsrennen durften sich die Zuschauer über einen Heimsieg freuen. Bei den Jungen liefen die beiden Borener Levin Woito (6:43 Min.) und Ario Bagheri-Farsani (7:03 Min.) auf ihrer Hausstrecke vorne weg.

Mit knapp über 60 Startern lag die Teilnehmerzahl wie derzeit bei vielen anderen Laufveranstaltungen auch bei der Borener Meile noch deutlich unter dem Niveau der Austragungen vor der Pandemie. Insbesondere die Jugendläufe hätten etwas mehr Kinder in Meile-Laune gut vertragen können. Die 32. Borener Meile soll wegen der späten Sommerferien voraussichtlich im Juli 2023 stattfinden.



Niels-Peter Binder Packendes Duell auf der langen Zielgeraden: Jarle Galecki gewinnt die Meile.



Sämtliche Heizungs- u. Sanitärarbeiten in Alt- u. Neubauten

~ Solaranlagen ~ Badsanierung ~ Kundendienst ~ Notdienst *Gerne berate ich Sie auch über alternative Heizungsmöglichkeiten.*

Meisterbetriebe für Heizung & Sanitär

peter schulte GMBH



Schleswiger Straße 20
24860 Böklund
Telefon 046 23-7070
Telefax 046 23-7477

E. JOHANNSEN GMBH



Carl-Friedrich-Gauß-Straße 1
24837 Schleswig
Telefon 046 21-9597-0
Telefax 046 21-9597-15

Ihr Bad und Ihre Heizung sind bei uns in guten Händen!

Bestattungsinstitut von Rönn & Sohn
Inh. Frank Kraack

Ich habe mich für eine Bestattungsvorsorge entschieden,...

- ... weil ich meine Bestattungsform selbst bestimmen wollte.
- ... damit meine Erben entlastet sind.
- ... dass meine individuellen Wünsche erfüllt werden.
- ... da ich keinen Streit hinterher möchte.
- ... damit alles ordentlich geregelt ist.

Schleswiger Straße 61a | 24392 Süderbrunp
info@von-roenn.de | www.von-roenn.de | Tel: 04641 / 22 57



Feierabend- Shopping 30. September 22 in Süderbrarup

Bummeln und Einkaufen
von 18.00 - 22.00 Uhr

-Preisaktionen
-kulinarische Genüsse

Feierabendshopping 2022

Am 30. September heißt es wieder: Feierabendshopping in Süderbrarup! Nach zweijähriger Corona bedingter Zwangspause haben an diesem Tag die Geschäfte wieder bis 22:00 Uhr geöffnet. „Wir werden das fortsetzen, was unsere Kunden an diesem Abend so schätzen: kulinarische Leckereien verbunden mit sehr attraktiven Angeboten in den geöffneten Geschäften“, so Stephan Hamann vom Wirtschaftsverein Süderbrarup. „Es ist einfach immer eine super Stimmung! Die Leute treffen einander und verbringen einen tollen Abend bei uns in Süderbrarup!“ so das Credo des Vorstandes. „Wir wünschen allen viel Spaß!“

Stephan Hamann



vl. Peter Weidemann, Annegret Ebsen Diekert, Stephan Hamann, Markus Prühs, Christiane Sass und Wolfgang Thiel.

ADAC Cimbern Rallye startet wieder in Süderbrarup

Die Deutsche und Dänische Rallyemeisterschaften gastieren auch in diesem Jahr wieder im Rahmen der ADAC Cimbern Rallye mit dem Servicepark auf dem Marktplatz in Süderbrarup. Das letzte Septemberwochenende steht dann wieder ganz im Zeichen des Rallyesports. Am



Donnerstag, d. 29.09.2022 treffen bereits viele Teams im Norden ein, um die Möglichkeit zu Test- und Einstellfahrten zu nutzen. Der Start hierzu erfolgt ab 17:00 Uhr in unmittelbarer Nähe des Autohauses Borghardt in Muschau/Loit.

Den offiziellen Teil der Cimbern Rallye eröffnet Kreispräsident Ulrich Brüggemeier dann am Freitag, ebenfalls ab 17 Uhr, mit dem Showstart vor dem Amtsgebäude in Süderbrarup. Hier erfolgt auch die Fahrervorstellung. Danach absolvieren die Teams rund 50 Wertungsprüfungskilometer auf abgesperrten Straßen rund um Süderbrarup. Am Samstag stehen weitere 6 Wertungsprüfungen im Großraum Angeln über rd. 90 km an. Die ersten Teilnehmer werden dann ab 17:30 Uhr auf der Zielrampe vor dem Amtsgebäude zurück erwartet, wo auch die Showsiegerehrung erfolgt.

„Wir laden alle Anlieger und interessierten Zuschauer herzlich ein, das Rallye geschehen live zu verfolgen und ein bisschen Rallyeluft zu schnuppern“, so Rallyeleiter Rainer Hausen aus Schleswig. Gleichzeitig bedankt er sich bei allen Gemeinden, die der Rallye zugestimmt haben und bittet um Verständnis der Anlieger für dieses Event. „Wir tun unser Bestes, um die Einschränkungen für die Anwohner so gering wie möglich zu halten.“

Aktuelle Informationen veröffentlicht der Veranstalter auf seiner Homepage www.cimbern-rallye.de

Das ausführliche Programmheft mit Zeitplänen, Teamvorstellungen und Wertungsprüfungen ist einige Tage vor der Veranstaltung (29.09. bis 01.10.2022) an den Team-Tankstellen im Kreisnorden zum Selbstkostenpreis von 5 € erhältlich.

Jubiläum Reiterverein Südangeln e.V.

Aus Anlass des 50-jährigen Jubiläums des Reiterverein Südangeln e.V. veranstaltete der Jubilar ein Festprogramm auf dem großen Turnierplatz in Güderott mit vielfältigen Darbietungen rund um den Reitsport. Gezeigt wurden unter anderem Dressurquadrillen, es fand ein Jump and Run statt und eine Beagle-Meute trat auf. Im Anschluss gab es einen Festakt für geladene Gäste.

In einer Versammlung am 19. Juli 1972 im „Gasthof zur Börse“ in Süderbrarup wurde der heutige „Reiterverein Südangeln e.V.“ laut Vereinsgeschichte gegründet. 36 Mitglieder traten dem Verein damals bei. Im Jahre 1973 errichtete die Familie Jessen auf ihrer Hofanlage in Güderott, mit Unterstützung des Reitervereins, eine Reithalle in den Abmessungen 20×40 m mit einem Casino. Damit hatten die Reiterinnen und Reiter für die Ausbildung und für Veranstaltungen einen festen Anlaufpunkt gefunden.

Die seither durch die Reitschule Güderott bereitgestellten Schulponys und Schulpferde ermöglichten einer großen Schar vorwiegend Jugendlicher den Einstieg in den Reitsport und begründete so den stetigen Aufwärtstrend der Mitgliederzahlen. Der Verein entwickelte sich stetig weiter, zum Beispiel mit dem Bau einer Geländestrecke sowie eines neuen Turnierplatzes. Durch den Neubau einer Reithalle auf dem Hof Norwegen durch die Familie Waterhues wurde ab 1989 der Reitsport auch in Mohrkirch belebt. Im Rahmen



der Flurbereinigung und der Aufforstung wurde auch hier ein Reitwegenetz erstellt. In den 1990er Jahren konnte der Verein durch das große Engagement seiner Mitglieder die Infrastruktur des Turnierplatzes sowie die gesamte Ausstattung inklusive des Hindernismaterials den Erfordernissen für die Ausrichtung heutiger Reitturniere anpassen.

Seither findet neben einer Vielzahl vereinsinterner Veranstaltungen und einem Nachwuchsturnier im Frühjahr jährlich im Juli ein großes Sommerturnier

der Spring- und Dressurreiter aus ganz Schleswig-Holstein und darüber hinaus, teils sogar aus dem Ausland, statt. Auf dieser Veranstaltung werden Prüfungen im Springen und in der Dressur bis zur schweren Klasse angeboten.

Dressurquadrille auf hohem Niveau, die beim Festprogramm vorgestellt wurde



JHV im SoVD OV Schaalby-Tolk – neuer Vorstand

SOVD Nach nunmehr etwas über 2 Jahren konnten wir uns endlich am Samstag, den 25.6.2022 wieder treffen. Im Landgasthof Jägersruh in Steinfeld kamen so 30 Mitglieder vom Ortsverband Schaalby Tolk zur Jahreshauptversammlung zusammen. Selbstverständlich gab es in geselliger Runde auch Kaffee und Kuchen.

Da der bisherige erste Vorsitzende Johannes Koch bereits im November des vergangenen Jahres aus gesundheitlichen Gründen zurücktreten musste, hat zu damaligen Zeitpunkt Frauke Penz, bisherige zweite Vorsitzende des Ortsverbandes, nahtlos übernommen und zunächst als kommissarische erste Vorsitzende die Führung des Ortsverbandes Schaalby Tolk übernommen.

Als Gast auf der Jahreshauptversammlung konnten wir den Kreisverbandsvorsitzenden Herrn Uwe Dieter May begrüßen. Herr May berichtete in seinem Grußwort von den Erfolgen des Kreisverbandes Schleswig-Flensburg aus dem

Jahr 2021, der für seine Mitglieder in Sozialrechtsverfahren sehr erfolgreich hohe Ansprüche durchsetzen konnte.

Ein weiterer Tagesordnungspunkt war die Ehrung langjähriger Mitglieder. Insgesamt wurden 39 Mitglieder geehrt. Sie wurden geehrt für 30 Jahre, 25 Jahre und 10 Jahre Mitgliedschaft. Leider waren nicht alle zu ehrenden Mitglieder anwesend. Geehrte anwesende Mitglieder bekamen neben einer Urkunde und einer Nadel außerdem noch einen kleinen Blumenstrauß.

Im Rahmen der Ehrungen wurden auch die 3 nun ausscheidenden Vorstandsmitglieder Antje Schmidt, Frauenbeauftragte, Gerda Brandt, Beisitzerin und der nunmehr ehemalige erste Vorsitzende Johannes Koch gebührend verabschiedet. Im Namen des Sozialverbandes bedanken wir uns herzlich bei Ihnen für ihre langjährige Vorstandstätigkeit und Ihren unermüdlichen ehrenamtlichen Einsatz. Die 3 Ehemaligen wurden mit einem Präsent und einem Blumenstrauß bedacht und waren sichtlich gerührt.

Schließlich wurde nun im Rahmen der Hauptversammlung ein neuer Vorstand gewählt. Herr May vom Kreisverband Schleswig-Flensburg übernahm dabei die Rolle des Wahlleiters. Zum neuen Vorstand wurden gewählt:

Frauke Penz, 1. Vorsitzende, Gerd Reetz, 2. Vorsitzender, Mathias Penz, Schatzmeister, Hans-Ulrich Ladwig, Schriftführer, Sabine Bock, Beisitzerin, Tobias Penz, Beisitzer, Hans Werner Seehusen, Revisor, Wilhelm Gosch, Revisor, Ernst August Marxen Revisor.

Die Aufgabe der Frauenbeauftragten konnte leider nicht besetzt werden. Wir hoffen sehr, dass sich unter den nunmehr über 400 Mitgliedern des Ortsverbandes vielleicht ein oder zwei aktive Damen finden, die Spaß an dieser wichtigen und nicht weniger erfüllenden Aufgabe haben. Der nächste fest geplante Termin des SoVD Ortsverbandes Schaalby-Tolk ist die diesjährige Weihnachtsfeier. Sie findet am 04.12.2022 im Gasthof Jägersruh in Steinfeld statt.

Mathias Penz, Schatzmeister

Bäume, Bienen, Bären – Streuobsttag in der Moostoft

Äpfel frisch vom Baum sind lecker und frisch gepresster Apfelsaft erst recht. Schon deswegen lohnt sich der Naturausflug in die wilden Gärten der Moostoft. Der Arbeits- und Förderkreis Erlebnisraum Naturgärten Ekenis e.V. (kurz: AFNE e.V.) lädt auch in diesem Jahr wieder herzlich ein, den Naturerlebnisraum und seine Obstbäume kennenzulernen. Die große Apfelpresse wird aufgebaut und Ylva und Lena von den Naturdetektiven Ekenis planen Kostproben ihrer Backkunst. Mit der Biologin Andrea Rudolph gibt es viele bekannte und unbekannte Obstsorten zu entdecken. Was Bären mit leckeren Äpfeln zu tun haben, wird erklärt und der Inhalt eines reifen Apfels erforscht. Beim

Wildobst-Bingo können alle ihr Wissen erproben. Honigbienen und ihre wilden Verwandten werden vorgestellt und für Gärtner*innen gibt es Tipps, wie bienenfreundliche Insektenhotels gestaltet werden. Wer mag, kann auch einfach nur eine Runde durch den Naturerlebnisraum drehen, bevor der Apfelsaft verkostet wird.



Die Führung ist kostenlos und wird im Rahmen der Naturerlebnistage vom Naturpark Schlei unterstützt, der auch seinen Streuobst-Erlebnisrucksack für die Führung zur Verfügung stellt. Der AFNE e.V. freut sich über eine kleine Spende für die Vereinskasse.

Treffpunkt am 03.10.22, 15:00 bis 17:00 Uhr: Pavillon im Naturerlebnisraum Moostoft am Ende der Böttjerstraat, 24392 Ekenis

Bitte festes Schuhwerk anziehen, der Boden auf der Streuobstwiese ist uneben!

Weitere Informationen und Anfragen über <https://gobimox.de>

Andrea Rudolph

(Foto aus 2021)



Wir können Immobilien verkaufen

seit 1978



Corinna Schlüter
Immobilienberaterin
in Süderbrarup

☎ 04641 9167
☎ 0171 68 48 156
🌐 vr-immobilien-nord.de

MAX
Lohnbetrieb

Jes H. Christophersen

Tel. 0 46 41-989 76 56
Mobil 0171-142 11 47



Verkauf von Stroh in HD-Ballen
Annahme von Stammholz, Stubben- u. Wurzelgut
Baggerarbeiten

Marienkäfertag in der Moostoft!

Am 23.09.22 treffen sich in Ekenis von 15:15 bis 17:15 Uhr alle kleinen Naturdetektive, die Spaß haben an der Natur. Marienkäfer kennt jede und jeder? Wirklich? Die Naturdetektive finden heraus, ob ein junger Marienkäfer nur zwei Punkte hat und wie ein Käfer-Kind aussieht. Sie lernen das Käferleben kennen und entdecken, was die Lieblingspeise der Marienkäfer ist. Dann bauen sie für sie und viele andere Insekten einen großen Insektenturm als Versteck und Winterquartier. Bitte möglichst einen Malkittel mitbringen, damit beim Anpinseln des Marienkäferturms mit Acrylfarbe die Kleidung nicht leidet.

Alle Kinder sind herzlich eingeladen, egal, ob sie nur einmal kommen oder regelmäßig. Um Anmeldung wird gebeten, unter <https://gobimox.de/anmeldung/> oder telefonisch (WhatsApp, Threema, Signal) unter 0178-31 35 849. Falls die Zahl der Kinder nicht zu hoch ist, ist auch eine spontane Teilnahme möglich. Pro Kind

kostet die Teilnahme 3 Euro. Treffpunkt ist der Pavillon am Eingang des Naturerlebnisraums in der Böttjerstraat. Datum: 23.09.22, Uhrzeit: 15:15 bis 17:15 Uhr für Kinder von 5–9. Weitere Termine: 14.10. Dachstag (Alter: 5–9) – 14.10. Überraschungstag (Alter: 10–14, ab 17 Uhr). Ausgerichtet werden die Veranstaltungen von der AFNE e.V., der Arbeitsgruppe, die den Naturerlebnisraum pflegt und ausgestaltet, zusammen mit dem Naturpark Schlei e.V., der die Umweltbildung unterstützt. Weitere Informationen und Programm als Download im Internet unter <https://www.gobimox.de>.



Andrea Rudolph

Das Foto zeigt die kleinen Naturdetektive am „Wikingertag“, 12.08.22.

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Ulsnis-Steinfeld

Freitag, 07. Oktober 2022 findet der DRK-Blutspendetermin in der Turnhalle Steinfeld, Dorfstraße 4 von 16:00 Uhr–19:30 Uhr statt.

Für die Spender gibt es ein Lunchpaket u. belegte Brötchen.

Mittwoch, 19.10.22 laden wir zu einem Bingo-Nachmittag mit Kaffeetrinken in den Gemeinderaum des Ulsnisser Pastorates ein. Beginn 14:30 Uhr.

Anmeldung unter 04641-3509.
Das DRK-Team

Herbstmarkt „Rund um den Apfel“

Alle zwei Jahre, so auch in diesem Jahr, veranstalten Kirchengemeinde und Förderverein einen Herbstmarkt am Pastorat (erbaut 1768) unter dem Motto: „Rund um den Apfel“. In der herrlichen Umgebung des Pastorats kann man an der Obst-Erntezeit im historischen Pastoratsgarten teilnehmen, oder Apfelsaft

genießen; und für die, die andere Kost gewohnt sind, steht der „Saftladen“ bereit. Der Gemeindeteil im Pastorat wird zur Cafeteria – mit einem überwältigenden Kuchenangebot. Im Zelt präsentieren Kunsthandwerker und Handwerker ihre Erzeugnisse. Besondere Attraktion auch in diesem Jahr: Bogenschießen für Jung und Alt, ausgerichtet vom TSV Mohrkirch. Und wer sich nicht getraut, oder noch zu jung ist oder gar zu alt, den laden wir ein zum Dosenwerfen. Auch hier gewinnt ein

Jeder. Wie in den vergangenen Jahren kommt auch die Musik nicht zu kurz, diesmal mit der Bläsergruppe der Gemeinschaft in der Landeskirche.

Herzlich willkommen am 25. September von 14 bis 17 Uhr zum Herbstmarkt am Pastorat in Ulsnis!



24392 Süderbrarup
Steenacker 3

Tel. 0162-9183718

**Erd- und Pflasterarbeiten,
Einfahrten, Terrassen,
Hofplätze, Gartenwege,
Baggerarbeiten, Friesenwälle,
Entwässerungen, Drainagen,
Radladerarbeiten**

Preiswerte und fachgerechte
Ausführung

und vieles mehr!

Die Württembergische. Der Fels in der Brandung.

Ihr finanzstarker und zuverlässiger Partner.



Solide Anlagepolitik, breite Streuung und ausgewogene Mischung der Anlageklassen. FitchRatings bestätigt der Württembergischen Lebensversicherung „starke Finanzkraft“. Nur Top-Versicherer erhalten dieses Gütesiegel.

Harald Anders Generalagentur

Dorfstraße 17
24888 Steinfeld
Telefon 04641 - 98 81 20
Telefax 04641 - 98 81 22
harald.anders@wuerttembergische.de



württembergische
Partner von Wüstenrot



Chorfest des Südangler Sängerbundes

Sonntag, 9. Oktober 14 Uhr Gemeinschaftshaus Süderbrarup, Südertoft 18
Licht am Ende des Tunnels: nach zweijähriger Zwangspause möchte der Südangler Sängerbund seinen angeschlossenen Chören ein Forum zu einem Auftritt bieten. Am 9. Oktober findet im Gemeinschaftshaus Süderbrarup der Gemeinschaft in der Landeskirche, ein Chorkonzert statt. Da die Veranstaltung aufgrund der Raumgröße nur in einem eingeschränkten Rahmen stattfinden kann, ist jeder Chorleiter des Sängerbundes eingeladen, mit nur einem seiner Chöre aufzutreten. Somit werden 7 Chöre ein breites Spektrum des Gesangs darbieten. Eingangs werden die gemischten Chöre das Lied „Conquest of Paradise“ anstimmen, als Abschluss die Männerchöre mit dem Lied „Glocken für den Frieden“ daran erinnern, dass kriegerische Auseinandersetzungen auch Europa wieder erfasst haben.

Am 14. Juni 1908 wurde in Süderbrarup der Südangler Sängerbund gegründet und

dies Ereignis eine Woche später mit einem großen Chorfest gefeiert. 1950 fand in Süderbrarup das erste Chorfest des Sängerbundes nach dem Kriege statt und hier wurde 2008 auch das 100 jährige Jubiläum gefeiert. Wir freuen uns als Veranstalter, mit einem – wenn auch bescheideneren

– Chorkonzert an diese Stätte zurückzukehren. Beginn der Veranstaltung ist um 14 Uhr, der Eintritt ist frei. In der Pause werden Kaffee und Kuchen angeboten. Herzlich Willkommen!

Foto N. Schulz
Text Johanna Heyland



Kindheitstraum Rallyefahrer

Mein Name ist Jarick Vogt, ich bin 26 Jahre alt und wohne in Brarupholz.

Vor knapp zwei Jahren habe ich mir meinen Kindheitstraum erfüllt und bin aktiv mit dem Rallyesport angefangen.

Bereits im letzten Jahr konnte ich mit meinem Beifahrer Marvin einige Rallies bestreiten und Podiumsplätze und Klassensiege einfahren. Bei der „Cimbern Rallye 21“ hier in Süderbrarup bin ich ebenfalls gestartet und solide in der Klasse mitgefahren bis wir, aufgrund des gesundheitlichen Zustands des Beifahrers aufgeben mussten.

In diesem Jahr ist die Cimbern Rallye vom 30.09. – 01.10.2022 in Süderbrarup zu Gast und ist nach langer Zeit wieder eine Veranstaltung, die zur deutschen Rallye



Meisterschaft gehört. Diese Rallye wird dementsprechend von hochkarätigen Fahrern aus Deutschland und Dänemark gefahren.

Unser Plan ist es, neben den Läufen der ADAC Rallye R35/R70 Meisterschaft auch die Heimatrallye in Süderbrarup zu fahren.

Zwar fahren wir auf Grund des weitestgehenden seriennahem Zustand des Wagens nicht an der Spitze mit, würden uns trotzdem über heimatnahe Unterstützung an der Strecke freuen.

Jarick Vogt

ADAC Cimbern Rallye dankt für die Hilfe vom TSV Süderbrarup

Die ADAC Cimbern Rallye steht wieder an. Vom 29. September bis 01. Oktober 2022 ist es soweit. Es soll in der gewohnten Qualität ein hochwertiger Wettbewerb rund um Süderbrarup stattfinden. In diesem Jahr dann auch wieder als Wertungslauf zur Dänischen und Deutschen Rallyemeisterschaft. „Wir hoffen und wünschen uns und allen Fans, Teams, Helferinnen und Helfern ein hochkarätiges Teilnehmerfeld und eine schöne Rallye.“ so Rainer Haulsen, Organisator der Rallye. Bereits im vergangenen Jahr und auch zukünftig ist Gerhard Laß vom TSV Süderbrarup behilflich das Fahrerlager auf dem Marktplatz herzurichten und mit Kreidewagen und Farbe kenntlich zu machen. „Wir



freuen uns über die Hilfe vor Ort und möchten zum Dank 300,- € an den Förderverein Fußball spenden“, sagte Rainer Haulsen bei der Scheckübergabe auf dem Jahnplatz. Andreas Bendixen vom Förderverein Fußball des TSV Süderbrarup nimmt die Spende gerne entgegen und versichert mit der Summe sinnvolle Anschaffungen für die Sparte zu tätigen. Zum Abschied wünschten sich die Herren eine spannende Fußballsaison und ebenfalls spannende unfallfreie Autorennen.

Jacob Vollbehrr

Andreas Bendixen, Gerhard Laß
und Rainer Haulsen (v.l.) bei der
Scheckübergabe.

Platt für Plietsche

Liebe Leser des Amtskurier Süderbrarup aktuell, es wird Zeit, dass mal wieder unsere heimische Muttersprache gepflegt wird. Hier können Sie ab jetzt Ihr plattdeutsches Vokabular auffrischen und sogar noch etwas dabei gewinnen!

Wenn Sie alle drei plattdeutschen Wörter richtig übersetzen und uns die richtigen Lösungsworte



(im Einzelfall werden verschiedene Lösungsvorschläge zugelassen) zusenden, nehmen Sie an unserer Gutschein-Verlosung teil.

Viel Glück wünscht Ihr Michael Marquardt

Die von Ihnen freiwillig angegebenen personenbezogenen Daten werden nur für das Gewinnspiel „Platt für Plietsche“ gespeichert. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Nach der Auslosung des Gewinners werden alle personenbezogenen Daten gelöscht.

Wat het denn dat?

benusselt

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

bedeppert

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fisematenten

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kennen Sie die hochdeutschen Bezeichnungen dieser 3 Wörter? Dann senden Sie eine Postkarte oder eine E-Mail (vergessen Sie Ihre Adresse nicht) mit den richtigen Lösungen an die Sterndruck GmbH & Co. KG. Mit Glück gewinnen Sie einen Gutschein von einem unserer Werbepartner im Wert von 30,- Euro. Einsendeschluss ist der 30. September 2022!

Sterndruck GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Str. 24, 24837 Schleswig oder per E-mail an info@sueder-aktuell.de

Lösung aus Heft Nr. 6 vom Juli/August:

Fruunslüüd

F R A U E N

Kieker

F E R N G L A S

anscheten

A N G E S C H M I E R T

Herzlichen Glückwunsch!
Den Preis schicken wir
Ihnen postalisch zu.

Es gab diesmal 43 korrekte Einsendungen, davon 30 per Mail und 13 Postkarten.

Einen Gutschein über 30,- € hat gewonnen: Steffen Dorow aus Böel

DACHDECKEREI

FASSADENBAU

BAUKLEMPNEREI

FASSADENBAU • DACHDECKEREI • BAUKLEMPNEREI



Weidmann & Steffensen GmbH



☎ 04641-9060 • Fax 04641-9061

24392 Süderbrarup Kappelner Straße 54

www.deckdasdach.de

DÄCHER VOM FEINSTEN



Knochen, Gräten, Zitrusfrüchte – all das und noch viel mehr gehört in die Biotonne!

Die Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg (ASF) setzt sich aktuell gleich mit zwei Kampagnen für die eine bessere Abfalltrennung und somit mehr Klimaschutz ein. Neben der bereits bekannten Kampagne #WIRFUERBIO, die gegen Plastik und andere Störstoffe im Bioabfall kämpft, legt die Kampagne WIR LIEBEN RECYCLING den Fokus generell auf das sortenreine Trennen von Abfall für mehr und ein besseres Recycling. Die Botschaft lautet: „Dein Müll ist ein Rohstoff – Trennen rockt!“. Aus Bioabfall entsteht CO₂-neutrale Energie und Biokompost. Um einen qualitativ hochwertigen Dünger und Bodenverbesserer erzeugen zu können, muss der Rohstoff, also der Bioabfall sauber sein.

Wenn Abfall entsteht, geht es darum, die darin enthaltenen Ressourcen bestmöglich zu nutzen bzw. zu recyceln. Das gelingt beispielsweise, wenn neben den Gartenabfällen auch sämtliche Nahrungsmittelabfälle wie gekochte Essensreste, Schälabfälle, Bananenschalen oder andere Küchenabfälle über die Biotonne entsorgt werden. Dann können daraus grüne Energie und Kompost werden. Landet der wertvolle Bioabfall im Restmüll, ist er für das Recycling verloren und wird dem natürlichen Biokreislauf entzogen. Die energetische und stoffliche Nutzung von Bioabfällen ist ein Paradebeispiel für nachhaltige Kreislaufwirtschaft und Klimaschutz.



Mehr Informationen unter www.asf-online.de
Folgen Sie uns auch auf Instagram:
[asf_sl_fl](https://www.instagram.com/asf_sl_fl) oder Facebook: [asf.sl.fl](https://www.facebook.com/asf.sl.fl).

Wir ♥ Recycling

BIOMÜLL IST EIN ROHSTOFF

TRENNEN ROCKT!

Dein Biomüll wird zu Biokompost und Bioenergie. Das ist unser Beitrag zum Klimaschutz.

♥ wir-lieben-recycling.de

ASF Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg

Biotonne im Sommer – unsere Tipps:



- **Schattiger Standort:**
Suchen Sie ein schattiges Plätzchen für Ihre Biotonne. Je niedriger die Temperatur, desto weniger Aktivität ist für die Mikroorganismen möglich.
- **Richtiges Befüllen:**
Nutzen Sie altes Zeitungspapier oder Biotüten aus Papier, um den Mikroorganismen das Lebenselixier Wasser zu entziehen. So entsteht weniger Geruch, der (Frucht-)Fliegen oder andere Plagegeister anlockt. Keine Fliege = keine Maden.
- **Abfälle auflockern:**
Fügen Sie ab und an eine Schicht aus Zweigen oder Pflanzenresten ein, um die Bioabfälle aufzulockern und zu durchlüften. Öffnen Sie für eine kurze Zeit den Deckel, dann kann die Feuchtigkeit (Schwitzwasser) abtrocknen.
- **Biofilterdeckel nutzen:**
Dieser sorgt ebenfalls dafür, dass Gerüche nicht nach außen dringen und sorgt so für ein angenehmes Handling der Biotonne. Der Filterdeckel kostet 1,20Euro Miete im Monat; die einmalige Einrichtungspauschale beträgt 15,00 Euro.



MICHAEL CHRISTOPHERSEN
KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO

KFZ-SCHÄDEN • KFZ- UND OLDTIMER-BEWERTUNG • KAUFBEGLEITUNG

ifs **BVSK**

Von der Industrie- und Handelskammer zu Flensburg öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für Kraftfahrzeugschäden und Kraftfahrzeugbewertung.

Der Bundesverband der Sachverständigen und unabhängigen Sachverständigen.

Kälberhagen 3 • 24405 Mohrkirch • Mobil 0176 - 23 81 49 88
sachverstaendiger@mohrkirch.de • www.gutachter-angeln.de

von Hören Elektrotechnik

Elektroinstallation
Satellitenanlagen
Hausergäteservice
Telefonanlagen
Photovoltaikanlagen
Erneuerbare Energien

Bahnhofstr. 2 • 24392 Süderbrarup • Tel. 0 46 41- 97 06 00 • Fax 97 06 01

Gut besuchter Flohmarkt in Gunneby

Ulsnis (uwa). Steffi Lund, aus dem Organisationsteam des Dorfflohmarkts im Ulsnisser Ortsteil Gunneby zeigte sich äußerst zufrieden mit dem diesjährigen Flohmarkt, wo für die Besucher außer vielen Raritäten und allerlei besonderen Stücken auch noch Leckereien für Hunger und Durst im Angebot standen. Dazu zeigte sich Petrus noch von seiner besten Seite. Aussteller und Besucher waren bei guter Stimmung zahlreich vertreten. Folglich wurde in Gunneby geschaut, gestöbert und gehandelt



was das Zeug hielt. Und so manch einer oder eine verließ den prima ausgerichteten Flohmarkt mit einem oder mehreren Schnäppchen. „Ganz klar, dass es im nächsten Jahr eine Neuauflage geben wird“, konstatiert Steffi Lund. Auf unserem Foto freut sich ihr Sohn Elias an seinem Stand über das Interesse an den ausgestellten Artikeln.

Früh übt sich, wer ein guter Kaufmann werden will. Elias Lund (r.) beim Verkauf.

„A Capella Oda Rachmaninov“

Freitag, 14. Oktober 19 Uhr Kirche Ulsnis:
A Capella Oda Rachmaninov – Ukrainische Orthodoxe Gesänge
 Das Solisten-Quartett „A Capella Oda Rachmaninov“ aus der Ukraine widmet sich dem Studium und der traditionellen A-Cappella-Aufführung von liturgischen Gesängen der orthodoxen Kirche. Die vier Sänger sind Absolventen von Musikakademien – zwei von ihnen sind Geistliche – und stehen im Dienste von verschiedenen Klöstern und Kirchen in Odessa (Ukraine). Sie traten schon in mehreren europäischen Ländern auf – in Klöstern, ökumenischen Zentren, in Kirchen und Kathedralen – und machen die Klänge der orthodoxen Andacht lebendig, ausgewogen und ausdrucksstark im Wechsel von feinsten Pianostellen, vollstem

Fortissimo, stimmungsgewaltigem Bassisten und Chor. Der Eintritt ist frei. Der Förderverein der Kirche bietet in der Pause Erfrischungen an, beim Ausgang wird um eine Kollekte für die Sänger gebeten.



*A Capella Oda Rachmaninov
 Foto Bondarenko, Text Johanna Heyland*

Planen Mauern Zimmern Tischlern

Arne Sack, Maurer- & Betonbaumeister
 Sven Minther, Dipl.-Ing. (FH) Architektur & Tischler

Fon 04635 - 29 288 70
 Mail info@4werk-bau.de
 Web www.4werk-bau.de

4werk oHG



Immobilien-Verkauf kann so einfach sein.

OstseeMakler

Gutschein
 für eine kostenlose Immobilienbewertung

Brodersby & Schleswig, Lollfuß 24

www.ostseemakler.de T (04621) 989 570 - 0



Nothilfe Ukraine

Millionen Familien aus der Ukraine bangen um ihr Leben und ihre Zukunft. Aktion Deutschland Hilft, das Bündnis deutscher Hilfsorganisationen, leistet den Menschen Nothilfe.

Danke für Ihre Solidarität.
 Danke für Ihre Spende.

Förderer werden:
www.Aktion-Deutschland-Hilft.de

Aktion Deutschland Hilft
 Bündnis deutscher Hilfsorganisationen

The mystery of BANKSY



Der Wahlpflichtunterricht Klasse 10 „Gestalten“ hat Ende August die BANKSY Ausstellung in HH besucht. BANKSY ist einer der bekanntesten Künstler unserer Zeit. Er überrascht und provoziert mit seinen Schablonengraffitis, die sich großformatig in diversen Großstädten befinden. Dabei geht er auf soziale und gesellschaftliche Missstände ein. Besonders beeindruckend waren die Schüler/innen von der Eindeutigkeit der dargestellten Graffitis. „Man kann tatsächlich direkt erkennen, auf welches Problem Banksy aufmerksam machen will.“ sagte eine Schülerin. Zudem hat der Aufbau der Ausstellung die Schüler/innen überzeugt. Der Mix aus mitgeschnitten Livevideos seiner entstanden Arbeiten und die großformatigen Graffitis wirkten auf die Schüler/innen imposant. Neben dem Berühmtesten Bild „Girl with ballon“ gab es eine Vielzahl an Schablonengraffitis, die die Jugendlichen abgeholt haben.

Einschulung der neuen 5. Klassen

Am 16.08.22 wurden insgesamt 81 aufgeregte 5.-Klässler/innen an der Gemeinschaftsschule am Thorsberger Moor in Süderbrarup eingeschult. Am Einschulungstag hat Herr Bachmann die neuen Schüler/innen an der Schule begrüßt und die Klassenlehrer/innen haben ihre neuen Schützlinge in Empfang genommen und gemeinsam den Klassenraum kennengelernt. Insgesamt gibt es drei neue 5. Klassen. Zudem gibt es zwei weitere Campusklassen der Schule am Markt, die an der Gemeinschaftsschule untergebracht sind und dort integriert unterrichtet werden. In der ersten Woche haben die neuen Schüler/innen das Gebäude, die Räumlichkeiten und das Außengelände erkundet. Es gab eine Rallye und ein erstes Teamtraining, damit die Klassen sich kennenlernen und zusammen wachsen. Am Ende der ersten Woche wurde nach

Schultradition ein Apfelbaum mit allen zusammen gepflanzt. Dieser wächst und gedeiht mit ein bisschen Pflege genauso wie die neuen 5.-Klässler an der weiterführenden Schule. Schüler/innen der 10. Klasse haben das Amt der Patenschaft übernommen und helfen den neuen Lernenden in den ersten Woche beim Zurechtfinden in der neuen Schule.



BOGS

Die BOGS ist die „Betreute offene Ganztagschule“ an der Schule am Thorsberger Moor.

Dort können die Schüler/innen von Montag bis Mittwoch (13:10–15:15Uhr) betreut werden. Jedes Kind bekommt ein warmes Mittagessen und kann anschließend an einer der vielen AGs teilnehmen. Die BOGS bietet Kurse wie z.B. Schach, Kochen, oder Theater an. Insgesamt wirken dort 12 Mitarbeiter/innen mit. Die BOGS hat keine Begrenzung an Plätzen. Es ist jede/r willkommen.

Marlon, 8. Klasse

Jetzt Heizkosten senken

Unsere Sonnenschutz-Lösungen helfen Dir nicht nur dabei, Dein Heim im Sommer angenehm schattig und kühl zu halten. Geschickt gesteuert senken sie auch im Winter den Energieverbrauch: Das Fraunhofer-Institut für Bauphysik hat ermittelt, dass die Heizkosten in kalten Winternächten mit innenliegenden Sicht- und Sonnenschutzsystemen um bis zu 12 Prozent gesenkt werden können. Das bedeutet, dass auch die Energieeffizienz älterer Gebäude mit geringem Aufwand gesteigert werden kann.



mende



raumausstattung

seit 1897

24392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57 - Tel.: 04641 - 9050
E-Mail: info@mende.raumausstattung.de - Fax: 04641 - 9052

Ferienbetreuung im Oktober

Sie sind berufstätig und benötigen für Ihre Kinder im Alter von 6–10 Jahren eine Betreuung in den Herbstferien?

Das Familienzentrum bietet in Zusammenarbeit mit dem Amt Süderbrarup vom 10. bis 14. Oktober '22 diese Möglichkeit. In den Räumen der Nordlichtschule findet von 7:00–14:00 Uhr ein Spiel- u. Beschäftigungsangebot statt.

Eine Anmeldung ist erforderlich, die nötigen Infos dazu finden Sie auf der Homepage des Familienzentrums oder der Nordlichtschule.

Bei Fragen melden Sie sich bitte telefonisch unter 04641/929222
Anmeldeschluss ist der 4. 10. 2022.

Annedore Rönna

BE-TE
Dachtechnik
Meiereistraße 9, 24401 Böel



**Fachbetrieb für
Dachreinigung & Dachbeschichtung**
Dirk Traulsen

Telefon: 0 46 41 - 987 333

Jugendfußballfreizeit auf dem Ostseecampingplatz Gut Oehe

Das Team um Manfred Koch und Heiko Andresen hat es nach 2-jähriger (Corona-) Pause wieder geschafft, ein tolles Freizeitwochenende für 40 Jungen und Mädchen im Alter von 8 – 14 Jahren für die Fußballabteilung von Athletika Wiesharde auf die Beine zu stellen.

Am letzten Ferienwochenende war es dann endlich soweit. 40 Jugendliche und 10 Betreuerinnen und Betreuer machten sich zusammen mit den Eltern auf den Weg zum Ostseecampingplatz Gut Oehe. Nachdem alle Zelte mit Hilfe der Erwachsenen errichtet waren, durften die Eltern Ihre Heimfahrt wieder antreten. Im großen Gemeinschaftszelt konnten die Jugendlichen zusammen mit den Betreuern ihre Mahlzeiten einnehmen. Freizeitangebote wie die Nutzung des Beach-Volleyballfeldes, des Bolzplatzes, Hüpfburg, Spielplatz oder das gemeinsame Baden in der Ostsee bei bestem Sommerwetter konnten frei gewählt werden und fanden

alle großen Zuspruch. Besonders beliebt war die Hüpfburg. Am Samstagabend wurde wie jedes Jahr gegrillt. Durch die zahlreichen Salatspenden der Eltern waren alle gut versorgt.

Für die ganz Mutigen ging es zur Nachtwanderung Richtung Wald, wo die eine oder andere Überraschung auf die Kids

wartete. Der Sonntag begann mit frischen Brötchen vom ortsansässigen Bäcker und köstlichem Belag. Nach dem Frühstück gab es noch ein Fußball- und ein Volleyballspiel in gemischten Altersgruppen. Auch der eine oder andere Betreuer hat sich den Spaß nicht entgehen lassen. Die Zeit verging wie im Fluge und dann hieß



es schon bald: „Zelte abbauen, die Eltern sind unterwegs, um euch abzuholen!“ Ein herzliches Dankeschön an alle Jungen und Mädchen, allen mitwirkenden Eltern und dem Campingplatzbesitzer für das tolle Wochenende!

Wir wollen ganz sicher auch im nächsten Jahr dieses Event wieder anbieten.

Qualifikations-Kleinfeldturniers für die F-Junioren

Am 04.09.22 waren wir Ausrichter eines Qualifikations-Kleinfeldturniers nach dem neuen Hybridmodell für die F-Junioren auf dem Sportplatz in Loit Eingela-

den waren neben TSV Rundhof-Esgrus und dem TSV Nordmark Satrup noch der FC Sörup-Sterup. Die vier Mannschaften spielten auf einem Kleinfeld 5 gegen 5



und auf zwei Kleinfeldern 3 gegen 3. Jede Spieleinheit dauerte 8 Minuten. Fast 20 engagierte und motivierte Kinder waren in den Spielphasen nahezu durchgehend in Bewegung. Freunde und Verwandte der Spielerinnen und Spieler begleiteten den körperlichen Einsatz der Aktiven mit Applaus und viel Lob. Das Wetter spielte ebenfalls gut mit. Am Rand des Spielfeldes konnte kostenfrei gependete Verpflegung und gependeter Saft von der Süßmosterei Heinz Steinmeier zur Verfügung gestellt werden und wurde auch gut und dankbar angenommen. Manfred Koch rundete die Veranstaltung vom Vereinsanhänger noch mit Musik und Lautsprecherdurchsagen zum Spielgeschehen ab.

Es war für Alle ein entspannter und harmonischer Tag und wir erhielten viele positive Rückmeldungen.

Ihr Fachmann für:



Gas-, Wasser- und Sanitärtechnik
Rüdiger Bluhm



- Heizung
- Sanitär
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- barrierefreie Bäder

Heisterweg 6 • 24392 Süderbrarup • Tel. 0 46 41 - 81 30

BIBER Tischlerei
Ihr Tischler im Ort!



Fenster und Türen
Innenausbau und Reparaturen
Renovierungsarbeiten

BIBER Tischlerei
 Alter Markt 7a
 24392 Süderbrarup
 niendorf.biber@t-online.de

H.-W. & F. Niendorf
 Fon 046 41/98 89 99-0
 Fax 046 41/98 89 99-4

Böklunder®



WIR SUCHEN für den Standort **Böklund**

Ihre Karrierechance bei der zur Mühlen Gruppe

Die zur Mühlen Gruppe ist eines der führenden europäischen Unternehmen in der Fleisch- und Wurstbranche mit starken Marken wie z.B. Gutfried, Böklunder oder hareico. Ebenso erweitern wir fortlaufend unser veganes und vegetarisches Sortiment im Bereich der fleischfreien Alternativen und haben den Anspruch, unseren Kunden jeden Tag das beste Produkt zu bieten.

Kaufmännische Mitarbeiter (m/w/d)

- Marketingassistenz & Junior Projektmanager*in Marketing
- Projektmanager Vertrieb
- Sachbearbeiter*in Disposition für Hilfs- und Betriebsstoffe
- Sachbearbeiter*in Export
- Sachbearbeiter*in Einkauf Rohmaterial
- Personalsachbearbeiter*in Zeitwirtschaft

Technische Mitarbeiter (m/w/d)

- Teamkoordinator Technik
- Maschinenführer*in
- Elektriker*in / Elektroniker*in
- Industriemechaniker*in



Seit 2011 bin ich als kaufmännischer Mitarbeiter bei „Böklunder“ tätig. Nach meiner Ausbildung bei der zur Mühlen Gruppe habe ich eine Weiterbildung zum Wirtschaftsfachwirt machen können.

Heute bin ich als Teamleiter in der zentralen Disposition tätig.

Das Arbeitsklima in der zur Mühlen Gruppe wird durch meine netten Kollegen positiv unterstrichen.

Leon, Disponent

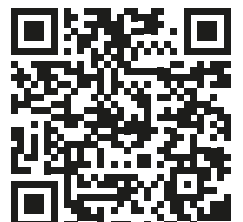


Mehr Informationen zu unseren Stellen finden Sie auf unserer Website:

www.zurmuehlengruppe.de/karriere/stellenangebote

Kontakt zu unserem Recruiting:

Tel.: 0176 10878175 oder Mail: bewerbung@zurmuehlen-group.com





Wir suchen für den Standort Satrup

Früher „Redlefen“

Bei uns zählen die einzelnen Mitarbeiter*innen in der Gruppe.

Unseren täglichen Herausforderungen begegnen wir gemeinsam. Nur so können wir kreativ, flexibel und schnell auf die individuellen Bedürfnisse unserer Handelspartner reagieren.

Darüber hinaus bilden die Unternehmen der zur Mühlen Gruppe jährlich junge Mitarbeiter*innen in kaufmännischen und technisch-gewerblichen Bereichen aus. Viele von ihnen werden nach der Ausbildung als qualifizierte Mitarbeiter*innen übernommen.

Werden auch Sie Teil der zur Mühlen Gruppe, wir freuen uns auf Sie!

In der **Herstellung, Verpackung, Konfektionierung & Versand**

- Schicht- und Abteilungsleitung in verschiedenen Bereichen
- Fleischer*in / Metzger*in
- Lagerist*in
- Schichtleitung in der Qualitätssicherung

Technische Mitarbeiter (m/w/d)

- Maschinenführer*in
- Elektriker*in / Elektroniker*in
- Industriemechaniker*in

Im Planungsbüro, in der IT & im Labor

- Mitarbeiter*in Produktionsplanung
- IT-Systemadministrator*in und IT-Support Mitarbeiter*in
- IBM RPG – Programmierer*in
- Stellv. Laborleitung



Anfangen habe ich 2012 am Packband in der Sortimentsverpackung. Nach kurzer Zeit wurde ich durch meine Vorkenntnisse als Maschinenführer eingesetzt. Zwischenzeitlich habe ich 2 Jahre in der Qualitätsabteilung Erfahrungen sammeln können und bin seit 2020 Schichtleiter in unserer Aufschnitt-Abteilung. Bei DöllingHareico wurde mir die Chance geboten, mich immer wieder weiterzuentwickeln.

In meiner täglichen Arbeit schätze ich vor allem die Teamarbeit, ohne die gute Zusammenarbeit mit den Kolleginnen und Kollegen funktioniert es nicht.

Jan, Schichtleiter Verpackung / Aufschnitt

zur Mühlen Gruppe





Es geht nicht ohne Brarupmarkt-Nachlese

Süderbrarup (uwa). „Unser Brarup“ ist viel zu wichtig, um in den Printmedien weitgehend in der Berichterstattung im Verborgenen zu bleiben. Lokale Ereignisse werden, die Leser der Tageszeitung dürften das seit geraumer Zeit bereits bemerkt haben, spürbar im Verborgenen gehalten. Dabei sind sicherlich viele Menschen daran interessiert, wie sich unser Bürgermeister Jürgen Mittler bei seiner ersten



Markteröffnung und an der Kanone geschlagen hat, wer mit dem Brarupmarkt-Orden 2023 gekürt worden ist, was unser Verkehrsminister Claus Ruhe Madsen so von sich gegeben hat und noch vielen Interessantes aus der „fünften Jahreszeit“ mehr. „Uwe, Du hast doch hoffentlich ein paar schöne Bilder auf dem Markt gemacht, die ich mir dann in der „Süder aktuell“ anschauen kann“, so die Frage eines lieben Bekannten an mich, der sich völlig zu Recht darüber beklagte, dass er anderswo die eine und andere Stim-

mungslage im Zusammenhang mit dem Premiereumniss nicht zu Gesicht bekam. Dem möchten wir auf den folgenden Seiten selbstverständlich gegenüber treten und hoffen hierbei, dem Wunsch vieler Bürger zu entsprechen. Übrigens sind sowohl der Marktmeister Dirk Lorenzen als auch die Leiterin der örtlichen Polizeistation, Nicole Czayka, äußerst zufrieden mit dem Ablauf dieses Großereignisses, dass sich über rund 320 Tausend Besucher an den fünf Tagen erfreuen durfte. Und die Schausteller sind es ebenfalls.

Friedrich Bennetreu ist der Brarupmarkt-Ordensträger 2022

Süderbrarup (uwa). Auch beim diesjährigen traditionellen Brarupmarkt-Frühshoppen konnte der Gastgeber, Amtsvorsteher Thomas Detlefsen, rund 120 achtenswerte Gäste aus vielen Bereichen des öffentlichen Lebens in der Aula der Nordlicht-Schule begrüßen, die neben anderen politischen Hochkarättern von Petra Nicolaisen und Claus Ruhe Madsen, dem schleswig-holsteinischen Wirtschaftsminister, angeführt worden sind. Insbesondere die Rede des ehemaligen Rostocker Oberbürgermeisters und aus Dänemark stammenden Wirtschaftsministers sorgte für mehrere heitere Momente in der doch recht großen Runde, vermittelte diese durch lockere Darstellung eine prima Mixtour



Wirtschaftsminister Claus Ruhe Madsen sorgte für heitere Momente

aus Kompetenz und dem dänischen „Way of Life“, der mit Blick auf unser Nachbarland gute Lösungsansätze offenbarte. „Einfach ein gerades Kreuz und dann machen“, so der Ratschlag des sympathischen Politikers, der keinen Hehl daraus machte, allzu gerne auch im Jahre 2023 zum Amtsfrühshoppen eingeladen zu werden. Bevor es nach weiteren Wortbeiträgen zur gemeinsamen Runde über den Brarupmarkt ging, lockerte Thomas Detlefsen den Spannungsbogen mit der Verkündung des diesjährigen Brarup-Markt-Ordensträgers. Das überdimensional große Herz ging in diesem Jahr unter großen Beifall an den langjährigen Süderbraruper Bürgermeister Friedrich Bennetreu. „Wir haben uns in der Vergangenheit zwar oftmals in der Sache gerieben, aber durch Reibung entsteht auch Wärme, und Deine politischen Leistungen in der Vergangenheit verdienen meinen großen Respekt, was ich hier mit dieser Auszeichnung anerkennen

möchte“, so der Amtsvorsteher. Voller Freude nahm der Gehuldigte das Brarup-Herz und die Glückwünsche von Thomas Detlefsen entgegen. „Auf eine launige Rede bin ich heute nicht vorbereitet, denn die Auszeichnung erfolgte für mich völlig überraschend. Vielleicht werde ich dann im nächsten Jahr als Vorgänger des dann neugewählten Ordensträgers ein paar Worte zum Besten geben“, so der froh gestimmte Ex-Bürgermeister.



Gratulation und das große Brarup-Herz von Thomas Detlefsen (r) an Friedrich Bennetreu

Das hat er prima gemacht – Premiere für Bürgermeister Jürgen Mittler zur Markteröffnung

Süderbrarup (uwa). Es war für den Süderbraruper Ortsvorsteher die erste Brarupmarkt-Eröffnung, und er gab vor zahlreichen Menschen ganz menschlich und ehrlich zu, dass sein Puls in ungeahnte Höhen geraten sei. Trotzdem überzeugte das Süderbraruper „Dorfoberhaupt“ mit einer kurzweiligen und dem großar-



Bürgermeister Jürgen Mittler bei seiner Begrüßungsrede

tigen Ereignis angepassten Begrüßung und auch an der Kanone, beim Start mit Kanonenknall, gab Jürgen Mittler an der Zündschnur eine gute Figur ab, was natürlich für die Zukunft, und hier für die nächsten Jahrmärkte im Ort, hoffen lässt.



Und auch mit der Kanone hat es bestens geklappt...



Bärbel Bojahr präsentiert die neue „Brarup“-Hymne

Süderbrarup (uwa). Erstmals auf dem „Brarup“ wurde im Rahmen des Eröffnungs-Prozederes eine neue „Brarup“-Hymne präsentiert. Mit dem Text von Bärbel Bojahr und der Melodie „An der Nordseeküste“ animierte die Süderbraruperin zahlreiche Teilnehmer mit ihrem Solopart erfolgreich zum Mitsingen. Ihr gesanglicher Vortrag mit dem Titel „Un-



ser Brarupmarkt ist...“ kam bestens an, was man dem berechtigten Applaus der Menschen am Veranstaltungsort entnehmen konnte. Wohl auch in Zukunft wird die „fünfte Jahreszeit“ in Süderbrarup mit der neuen „Brarup“-Hymne entsprechend eingeleitet.

Bärbel Bojahr bei ihrem Gesangsauftritt

Wetten dass... Andre Domnowski die längste Anreise zum „Brarup“ hat

Süderbrarup (uwa). Er dürfte sowohl zu den ganz großen als auch sehr treuen Fans vom Brarupmarkt gehören, der 41-jährige Andre Domnowski. Zudem dürfte unter den über 300 Tausend Besuchern der „fünften Jahreszeit“ in der 5200-Einwohner-Gemeinde wohl niemand dabei sein, der dem Speditionskaufmann hinsichtlich der Länge des Anreiseweges nur annähernd das Wasser reichen kann. Der treue Brarup-Markt-Liebhaber nimmt nämlich vom indonesischen Jakarta aus über 11000 strapaziöse Reisekilometer in Kauf, um nicht nur seine Freunde im Raume Süder-

brarup zu besuchen sondern insbesondere das Vergnügliche rund um das Brarupmarktgeschehen miterleben zu können. Und dieses bereits schon seit einigen Jahren. „Ja, der Jahrmarkt ist wirklich einzigartig, und der hier immer wieder großartige Funfaktor entschädigt tatsächlich für die lange Anreise, die ich größtenteils im Flugzeug auf mich nehme. Ich werde auch gewiss wieder im kommenden Jahr dabei sein“, so der Brarup-Markt-Fan par Excellence, der sich auch in diesem Jahr durch und durch vom Süderbraruper Premi-umereignis begeistert zeigte.



Andre Domnowski (2.vr.) mit seinen Freunden beim gemeinsamen Vergnügen auf dem „Brarup“

Claus Ruhe Madsen, ein Minister „zum Anfassen“

Süderbrarup (uwa). Es ist ein offenes Geheimnis, dass unsere nördlichen Nachbarn, die Dänen, ein mit Lockerheit be-



Die Runde hat Spaß, und noch einer mehr auch. Achten Sie bitte auf den Herrn hinten rechts.

haftetes aber auch schlaues Volk sind. Unser aus Dänemark stammende Wirtschaftsminister Claus Ruhe Madsen, als Gast des traditionellen Amtsfrühschoppens geladen, verkörperte tatsächlich 1:1, dass man es trotz eines hohen politischen Amtes auch absolut entspannt und locker zugehen lassen kann. Nicht nur sein für den einen und anderen heiteren Moment sorgende Wortbeitrag beim Frühschoppen sondern auch die anschließende Marktrunde offenbarte, dass dieser sympathische Mensch ein Mann „zum Anfassen“ ist. Hierbei ging er keinem Gespräch oder Selfie mit dem einen und anderen Marktbesucher aus dem Wege, nein, er postierte sich sogar zum Gruppenfoto einer bes-

tens aufgelegten Crew, die ihren Spaß auf dem Festgelände frönte, und hatte hierbei auch, wie das Foto beweist, sehr viel Fun dabei.



Auch wenn das dienstliche Handy ruft, Claus Ruhe Madsen (2.vl.) genießt den Brarupmarkt, hier begleitet von Petra Nicolaisen (MdB), Amtsvorsteher Thomas Detlefsen (3.vl.) sowie Johannes Callsen (MdL).

Vier auf einen Streich

Süderbrarup (uwa). Brarupmarkt macht es möglich, dass man über ein Vierteljahrhundert Süderbraruper Bürgermeistergeschichte auf ein Foto bekommt. Zum Eröffnungsprozedere beim Autoscooter konnte der seltene Moment, die vier Ortsvorsteher der letzten Jahrzehnte gemeinsam auf einem Foto festzuhalten, tatsächlich genutzt werden. Und soviel sei dazu verraten, sowohl Christian Hansen, Friedrich Bennetreu, Johannes Peter Henningsen wie auch Jürgen Mittler hatten nicht nur ihre Freude am Schnappschuss sondern am gesamten Brarupmarkt.

Vier auf einen Streich, vl. Christian Hansen, Friedrich Bennetreu, Johannes Peter Henningsen und Jürgen Mittler





Gelungene Veranstaltung – trotz widriger Umstände

Allen Unkenrufen und Neidern zum Trotz – „die 5. Angelter Thorsberg-Festspiele“ haben 2022 im Bürgerpark Süderbrarup, bei etwas zu heißen Wetterbedingungen, sehr erfolgreich stattgefunden.

Wie mir von auswärtigen Gästen aber auch von vielen Besuchern aus unserer Region persönlich bestätigt wurde, waren die Veranstaltungs-Auftritte und das vielseitige Mitmach-Programm mit einer lebendigen Darstellung des Schauspiels und des Lagerlebens, insgesamt als abwechslungsreich und positiv erlebbar beurteilt worden. Nachteilig waren für uns als alle die außergewöhnlichen Temperaturen über 30 Grad, obwohl in unserem schönen Bürgerpark der Gemeinde durch den teilweise hohen Baumbestand, kühlere Temperaturen herrschten. Hinzu kam der Nachteil, dass zur gleichen Zeit an 5 verschiedenen Orten „Open Air“ Veranstaltungen angeboten wurden.

Auch einzelne, üblich wiederkehrende Kritiken im Netz und in der Öffentlichkeit, gehören wohl zur heutigen Normalität. Das besondere an unseren Veranstaltungen, so auch bei diesem Event war, dass das ganze Fest rein ehrenamtlich mit den Mitgliedern des Museumsvereins und zusätzlichen privaten Helfern und Darstellern durchgeführt werden konnte. Hier ist großes Lob angebracht, da diese Menschen mit ihrem persönlichen Einsatz und Freude an der Geschichte der Angeln dabei gewesen sind. Professionelle Veranstalter, wollten in den letzten Jahren unseren Part aber unter deren Bedingungen gerne übernehmen und forderten dann aber von uns, wir sollten dafür von Werbe-

partnern oder der Gemeinde 20 bis 25.000,00 Euro einwerben. Vielleicht sollte sich mal die Gemeinde Süderbrarup, die uns diesesmal wieder durch den Bauhof und durch einen Förderbeitrag unterstützte, selbst Gedanken machen, dieses bedeutende Geschichts- / Kulturereignis in Zukunft zu übernehmen, zu organisieren und auch zu veranstalten. Ich persönlich, als bisheriger Werbe- und Mitorganisator, habe mich seit vielen Jahren ehrenamtlich, mit großem Energie- und Zeitaufwand für unsere spannende Geschichte in und außerhalb Süderbrarup's in vielen Bereichen eingesetzt. Durch die guten Kontakte in allen Richtungen, war es mir bis zuletzt durch meine Überzeugungsarbeit fast immer gelungen, Werbepartnern für unsere Idee mit einem Volksfest in Form der Thorsberg-Festspiele zu gewinnen. Wir hatten in diesem Jahr im Bürgerpark eine vielseitige sehr gute Mischung der Unterhaltung für Jung und Alt zusammengestellt und mussten dabei auch mit einigen kurzfristigen Programmänderungen umgehen. Auch die von uns jedes Mal sehr wertvolle Geschichts-Broschüre zu jeder Veranstaltung mit einer Werbeauflage von 5.000 Stück, fand landesweit bei den Besuchern eine sehr gute Resonanz.



Eröffnungsansprachen



Jetzt noch in eigener Sache: Ich werde in Zukunft aus privaten und gesundheitlichen Gründen als Werbe- und Mitorganisator für alle Aktivitäten evtl. zukünftiger „Thorsberg-Festspiele“ nicht mehr zur Verfügung stehen können. Bei allen uns bisher wohlgesonnenen Werbeunterstützern für unsere Vorhaben, nochmals meinen persönlichen Dank, für das mir und dem Museumsverein entgegengebrachte Vertrauen in den letzten 10 Jahren.

H. G. LAX, Süderbrarup,
im MvS. e.V.



Hauschild
Heizung • Sanitär

Thomas Hauschild
Flensburger Damm 7 • 24392 Süderbrarup • Tel. 04641 - 22 25

Gebet für Kranke

Wenn Sie krank sind oder Schmerzen haben, machen Sie sich auf den Weg zu uns! An jedem 1. Mittwoch im Monat beten wir gerne für Sie in Süderbrarup, Südertoft 18.

Ein Team aus der Gemeinschaft in der ev. Kirche erwartet Sie von 17:30 bis 18:30 Uhr. Herzliche Einladung!

Iris Berg

G & W
Gebäudeservice

Ihr Reinigungsservice für
Süderbrarup, Kappeln
und Umgebung

Glasreinigung - Baureinigung
Büroreinigung - und vieles mehr!

www.service-gw.de 0163-161 29 20



Ihr Damen- und Herrenfriseur in Süderbrarup!

Südertoft 3 • Süderbrarup • Tel. 0 46 41 / 98 62 870



Orgelkonzert – „Eine deutsch-französische Begegnung“

Samstag – 24.9.2022 – 19 Uhr – St. Marien Boren

In diesem Konzert stellt Domorganistin Mahela T. Reichstatt aus Schleswig deutsche Werke französischen gegenüber. Zu hören sind Werke von Bach, Brahms, Couperin, Franck, Schumann u. a. – ein bunter musikalischer Blumenstrauß durch die Epochen der Musikgeschichte. Eintritt frei – Kollekte am Ausgang – aktuelle Coronaregeln.

Jürgen Beck
(Kirchengemeinde Boren)

Reiterverein Südangeln e.V.

Auf der Reitanlage der Familie Jessen in Güderott veranstaltete der Reiterverein Südangeln e.V. sein alljährliches Sommerturnier der Spring- und Dressurreiter. Diesmal stand das Reitturnier im Zusammenhang mit dem 50-jährigen Jubiläum des Vereins. 1100 Nennungen trafen ein, insgesamt 47 verschiedene Wettkämpfe bis zur Klasse S fanden statt.

Für die 20-jährige Abiturientin Caroline Locklair, die für den Reiterverein Rehagen/Hamburg reitet, jedoch auf der Reitanlage Hof Norwegen bei Markus Waterhues in Mohrkirch trainiert, hat sich an diesem Wochenende ein sportlicher Traum erfüllt: Sie wurde für die geforderten zehn Siege in Dressurprüfungen der Kl. S mit dem Goldenen Reitabzeichen ausgezeichnet. Ihren ersten Ritt mit dem Goldenen Reitabzeichen machte sie in der Dressurprüfung Kl. S*Prix St Georg - Musik Kür. Insgesamt sieben Teilnehmer hatten sich für diese Prüfung qualifiziert und zeigten spannende Ritte mit musikalischer Untermalung. Es gab schlussendlich zwei Sieger: Leonie Ottmar (Flensburger RFV) mit Andiamo und Caroline Locklair mit Consus. Auf Platz drei folgte Niklas Müller (RV Südangeln/Süderbrarup).

Den Abschluss des Turniers bildeten zwei Hunterprüfungen (85er und 95er). Diese Springprüfungen werden immer belieb-

ter: Anders als bei einer konventionellen Springprüfung wird vor allem Sitz und Einwirkung, Rittigkeit, flüssiges Tempo sowie Harmonie und Gesamteindruck bewertet. Auch das gepflegte Auftreten von Pferd und Reiter fließt in die Beurteilung mit ein. Viele Zuschauer kamen und verfolgten diese beiden Springprüfungen. In der 85er Prüfung siegte Swantje Koblitz vom Reiterverein Südangeln und in der 95er Prüfung gewann Anna-Lena Ewert vom RV Tangstedt.

„Wir können uns nur freuen“, sagte Matthias Hoffmann-Pinther, 1. Vorsitzender des Vereins, am Schluss der Veranstaltung und war sichtlich erleichtert. Das Turnier hatte das Organisationsteam vor große Herausforderungen gestellt. Der Vorsitzende richtete ein großes Dankeschön an alle helfenden Hände und Sponsoren.



Anne-Katharina Bartels mit Leo Bo in einer Hunterprüfung

„Ohne sie wäre es überhaupt nicht möglich gewesen, so ein Turnier auf die Beine zu stellen!“ Auch stellte er zufrieden fest, dass das Turnier wegen der lockeren Atmosphäre ein beliebter Treffpunkt für viele Reiter und Nichtreiter geworden sei.

(Katrin Boysen)



Caroline Locklair hat auf unserem Turnier ihr Goldenes Reitabzeichen verliehen bekommen.



GREVE
BAUUNTERNEHMEN



Ihr kompetenter Partner in Sachen Bau...

Tiefbau • Hochbau • Zimmerei

24894 Twedt • Kappeler Str. 15 • Telefon 04622/1854-0 • Fax 04622/185444

www.greve-bauunternehmen.com • info@greve-bauunternehmen.com





Der Empfangsabend der Gemeinde Ulsnis war ein voller Erfolg

Am 7. August 2022 ab 19 Uhr lud die Gemeinde ihr Bürgerinnen und Bürger, sowie Feriengäste zum alljährlichen Sekt-empfang vor dem Dorfmuseum ein. Nach einer kurzen Begrüßungsansprache von Bürgermeister Jürgen Schmidt sorgte die Ulsnisser Sängerin Lisa Ohm mit einem bunten Mix aus „All time ever hits aus Jazz und Pop“ für grandiose Stimmung. Die Gäste verbrachten einen stimmungsvollen Abend mit launigen Gesprächen, toller Musik und Tanz. Für das leibliche Wohl sorgte das Orga-Team des Kultur-ausschusses der Gemeinde.

(Christina Goedecke)



Dänischer Spitzenspieler verstärkt Tischtennispartie

Süderbrarup (uwa). Was prominente Neuzugänge anbelangt, war die Tischtennispartie vom TSV Süderbrarup um ihren engagierten Obmann Udo Hasselmann bisher immer für eine beachtenswerte Überraschung gut. Für die neue Saison begrüßten der Spartenleiter und der Mannschaftskapitän Stefan Gutt den dänischen Spitzenspieler Gustav Kjerstein Faurschou in ihren Reihen, der fortan im blau-gelben Vereinstrikot für den TSV Süderbrarup in der höchsten Spielklasse von Schleswig-Holstein um Punkte kämpfen wird. „Ohne Frage stellt Gustav für uns eine enorme Verstärkung dar, und wird

mit seinem Leistungsvermögen sicherlich den schmerzlichen Verlust unseres Nummer-Eins-Spielers Carsten Clausen, der durch seine Einberufung zum dänischen Militärdienst für das Punktspielgeschehen überwiegend nicht mehr zur Verfügung stehen wird, kompensieren können“, freut sich Udo Hasselmann. In der Tat hat das 20-jährige Tischtennis-Ass aus Aarhus trotz seines noch jungen Alters bereits in der zweiten schwedischen Division sowie in der dänischen Spitzenliga mit Spitzenergebnisse für Furore gesorgt. „Ich wollte schon immer in Deutschland Tischtennis spielen und freue mich sehr darauf, für

den TSV Süderbrarup an den Start gehen zu dürfen“, so der sympathische junge Mann aus Aarhus, dessen Fahrten zum Training und zu den Punktspielen über Fahrgemeinschaften geregelt sind. Auch Mannschaftsführer Stefan Gutt freut sich für sein Team, mit Gustav Kjerstein Faurschou sowohl menschlich als auch sportlich verstärkt zu werden.

Foto auf der Titelseite:

Trikotübergabe an den Neuzugang, v.l. Stefan Gutt, Gustav Kjerstein Faurschou und Udo Hasselmann



Wir suchen für vorgemerkte Kunden Landhäuser, Reetdachkaten und Resthöfe im Raum Angeln.

Wenn Sie über einen Verkauf Ihrer Immobilie nachdenken, sind wir Ihr kompetenter Ansprechpartner!

Alexander Kjer Immobilien e. K.

Osterholz 2 | 24888 Loit
Tel. 04641 989 86 00

Bockholmwik 19 | 24960 Munkbrarup
Tel. 04631 2433

E-Mail: info@alexander-kjer.de
www.alexander-kjer.de

Wir freuen uns auf Ihre Nachricht.



AktivRegion Schlei-Ostsee – 2 neue Unterstände für Radfahrer

Ulsnis (uwa). Dass es sich lohnt, sich um Förderprogramme der AktivRegion Schlei-Ostsee zu bewerben, diese Erfahrung haben die politisch Verantwortlichen des schönen Dorfes an der Schlei, der Bürgermeister Jürgen Schmidt und dessen Stellvertreter Richard Krohn, schon des Öfteren gemacht. Die neueste auf diesem Wege erstandene Errungenschaft sind zwei nigelnagelneue Unterstände für Fahrradfahrer, von regionalen Fachfirmen handmännisch erstklassig mit Fliesenbelag und Holzbauwerk aufgestellt und mit einer Tisch- Bank-Kombination ausgestattet. Da passt es bestens in den Plan, dass diese beiden attraktiven Unterstände an zwei der schönsten Plätze in der Gemeinde, am Drei-Männer-Teich und in Ulsnisstrand, errichtet worden sind. Beide Bauwerke schlagen mit einem Preis von rund 17.500 Euro zu Buche, von dem die AktivRegion Schlei-Ostsee im

Rahmen der Förderung aus dem Regionalbudget rund 13.500 Euro übernommen hat. Sowohl Jürgen Schmidt als auch Richard Krohn freuen sich sehr, dass ihre Bewerbung berücksichtigt worden ist. „Es sind zwei weitere Schmuckstücke in unserer ohnehin schon sehr schönen Ge-

meinde“, so die Kommunalpolitiker. Zur Übergabe der Förderplaketten, die an den Holz-Unterständen fixiert werden sollen, erschien der Regionalmanager der AktivRegion Schlei, Mathias Heintz, vor Ort, und machte sich ein Bild von den beiden Schutz- und Aufenthaltsbehausungen für



Radfahrer, die dann sicherlich auch von Spaziergängern und Wanderern genutzt werden können. „Sie sind ausgesprochen schön geworden, in einer tollen und langlebigen Qualität“, so sein Kommentar.

Beim Anbringen der Förderplakette am Unterstand neben dem Drei-Männer-Teich, vl. Mathias Heintz, Richard Krohn und Jürgen Schmidt.

Geistersägewerk

Am 28. Oktober geht es wieder los: die Halloween-Zeit beginnt und im historischen Sägewerk des St. Nicolaiheims wird wieder gegruselt, geschockt, geschrien und gezittert: Zum dritten Mal stellen die TeilnehmerInnen der Berufsvorbereitung des St. Nicolaiheims e.V. das Geistersägewerk auf die Beine. In Kappeln im historischen Sägewerk, das vom Verein seit Jahren betrieben wird, wird mit den großen Sägen an diesem Tag kein Holz geschnitten. Sie kommen im Programm des Gruselabyrinthes im Geistersägewerk zum Einsatz. Wenn man dieses Labyrinth überstanden hat, kann man draußen im urigen Innenhof des Sägewerkes an einem Gruselgewinnspiel teilnehmen und sich von dem Halloween-Schreck bei einer Bratwurst und einem Getränk erholen. Einen Trailer als Vorgeschmack auf diesen Abend gibt es auf der Facebook-Seite des St. Nicolaiheims e.V.



Die Veranstaltung findet am Freitag, den 28. Oktober um 17 Uhr in Kappeln, Schleswigerstr. 1 statt. Der Eintrittspreis beträgt 3 Euro – für die zweite Runde 1,50 Euro.

Für Betriebe, Unternehmen, Vereine oder andere Gruppen, die den Abend als Team- oder Mannschafts-Event gestalten möchten oder die Tickets an ihre Mitarbeiter oder Kollegen verschenken möchten, gibt es das Angebot 6 Karten zum Preis von 5 Karten zu kaufen. Das empfohlene Mindestalter ist 14 Jahre. Ab dem 01. Oktober gibt es die Tickets in Süderbrarup im Netzwerk in der Lornsenstr. 5 und in Kappeln im Kawerk in der Mühlenstr. 36 zu kaufen. Für spontane Gäste gibt es natürlich an dem Veranstaltungsabend auch Tickets vor Ort.

Seien sie gespannt und passen Sie auf sich auf!

Julia Dolata



Hauptstraße 13 • 24405 Mohrkirch
Tel.: 04646 - 990882 • Mobil: 0173 - 6226026
www.dachdeckerei-engeland.de

Flachdächer Ziegeldächer
Gründächer Reetdächer
Dachstuhlbau Metaldächer
Montage- und Trockenbau Gaubenbau
Asbestsanierung Fassadenbekleidung

Wir suchen Dachdecker, Zimmerer und Klempner! (m/w/d)



Ein schöner Tag mit der Garten-AG des Heimatvereins



Geschichte. Gegenwart. Gemeinschaft

Heimatverein der Landschaft Angeln e.V.

Tel. 0 46 35 - 29 47 59 | info@heimatverein-angeln.de
www.heimatverein-angeln.de

Bei schönstem Wetter machten einige Mitglieder der Garten AG des Heimatvereins sich auf den Weg nach Saruphav in Dänemark, um den Garten von Hans-Georg und Kenneth zu besichtigen. Der Garten ist 10 Jahre alt und aus einem Grundstück eines dänischen Dreiseithofes – der abgerissen wurde – und 2 ha Ackerland entstanden. Rundherum wurde ein dreifacher Zaun aus verschiedenen Gehölzen gepflanzt, um Wind vom Feld und von der Wasserseite zu brechen.

Der Garten ist in Abschnitte geteilt

- Gemüsegarten inkl. Obstpflanzen gemischt
- Staudengarten, mehrere große Rondelle, die von Rasenwegen durchzogen werden.
- Rasenflächen und Teile mit Wiese und neuem Obstgarten
- und ein alter Apfelpfad mit alten Bäumen und Bewuchs.

Das Haus wurde mitten in das Gelände autark eingebettet. Wie Hans-Georg und Kenneth erzählen, möchten sie den Insekten, Wildtieren und Vögeln viel Nahrung und Fläche bieten. Auf Dünger und Spritzmittel wird verzichtet.

Nach einer Tasse Kaffee und Kuchen ging es zum Essen nach Mommark Marina, wo uns ein üppiger Fischsteller erwartete. Auf der Rückfahrt besuchten wir den Schloßpark Gravenstein und freuten uns an der schönen Anlage. Die Rosen dufteten und das Wetter meinte es gut mit uns.

Rundherum ein gelungener Tag für die Garten-AG des Heimatvereins.

Frauke Clausen



Bäckerei Ebsen spendet für die Brarupmarkt-Schausteller

Süderbrarup (uwa). Als die ortsansässige Bäckerei Ebsen im Jahre 2020 ihr 100-jähriges Firmenjubiläum beging, hatte die Inhaberin Annegret Ebsen-Diekert einen wohlthätigen Plan. Anstatt etwaiger dem Betrieb zugedachter Geschenke und Aufmerksamkeiten bat sie darum, Geld zu spenden, das dann für die Brarup-Markt-Schausteller Zuwendung finden sollte, da sich diese aufgrund der damaligen Corona-Lage mit hohen Einnahmefiziten konfrontiert sahen. So kam seinerzeit ein stattlicher Spendenbetrag von 1200 Euro zusammen. Einzig am Übergabezeitpunkt haperte es, denn auch der anvisierte Zeitpunkt zum Brarupmarkt 2021 musste aufgrund eines erneuten Pandemie-bedingten-Ausfalls gecancelt werden. Fast zwei Jahre später sollte der endlich wieder stattfindende „Brarup“ 2022 die Möglichkeit der Spendenübergabe bringen. Dieses Vorhaben wurde jüngst

in der Bäckerei Ebsen in die Tat umgesetzt, wo die beiden stellvertretenden Vorsitzenden des Schaustellerverbandes Westküste, Thomas Horlbeck und Lars Clausen, im Geschäft erschienen, um den Scheck aus den Händen einer strahlenden Chefin

Annegret Ebsen-Diekert entgegen zu nehmen. „Ich denke, dass war sicherlich eine gute und richtige Idee und ich wünsche den Schaustellern für die Zukunft alles Gute“, so die sympathische Bäckermeisterin. „Im Namen aller Berufskollegen und Berufskolleginnen hier auf dem „Brarup“ möchten wir uns ganz herzlich für diese schöne und großzügige Unterstützung bedanken. Wir sind uns wiederum einig darüber, dass das Geld in der Ausbildung unseres Schausteller-Nachwuchses bestens aufgehoben ist“, konstatierten die beiden froh gestimmten und langjährigen Gäste des Süderbraruper Volksfestes.

Freude bei der Scheckübergabe, vl. Thomas Horlbeck, Annegret Ebsen-Diekert und Lars Clausen.



Weniger ist leer.



Mitglied der
act alliance

Brot
für die Welt

Endlich wieder!

Feierabendshopping bei uns im Laden und im Hof

**mit saftigem Zwiebelkuchen und Federweißer
knackigen Brezeln und Fassbier
herzhaften Pizzabrötchen und Wein**



Kappeller Straße 11 · 24392 Süderbrarup · Tel. 04641-2231
info@baeckerei-ebsen.de · www.baeckerei-ebsen.de



Schausteller sagen ein herzliches Dankeschön

Süderbrarup (uwa). Es ist ein offenes Geheimnis, nicht nur wegen der pandemiebedingten Brarupmarkt-Ausfälle 2020 und 2021, dass gerade das Schaustellergewerbe unter diesen Gegebenheiten hat leiden müssen. Dabei haben sich gerade in einem Ort wie Süderbrarup bedingt durch den alljährlichen größten ländlichen Jahrmarkt in Schleswig-Holstein über die Jahre hinweg ganz viele Freundschaften zwischen Bürgern und Schaustellern ergeben. Die eine Seite freut sich stets auf ihre Gäste vom Markt und im Umkehrschluss freuen diese sich jahrein jahraus auf ihre Gastgeber. Gleich mehrere Firmen und Privatpersonen aus dem Ort und der Umgebung haben es sich in Zeiten der Corona be-



Der Präsident des deutschen Schaustellerbundes, Albert Ritter, bedankt sich im Namen der Schausteller ganz herzlich für das Engagement der Süderbraruper für das Schaustellergewerbe.

dingten Marktausfälle auf ihre Fahnen geschrieben, die „Brarup“-Schausteller mit Spenden und entsprechenden Aktionen finanziell im Rahmen der entsprechenden Möglichkeiten unter die Arme zu greifen. Da im Jahre 2022 nun endlich wieder in der 5200-Seelen-Gemeinde die „fünfte Jahreszeit“ hat stattfinden können, war es den teilnehmenden Schaustellern und Schaustellerinnen ein ganz großes Bedürfnis, sich nicht nur für die stets freundliche Aufnahme im Ort und die hier entstandene Solidarität mit ihrem Berufsstand zu bedanken sondern ganz besonders für die bemerkenswerte Spendenbereitschaft zu ihren Gunsten. Dafür sagen alle ein ganz herzliches Dankeschön. Aus der Be-



Der Präsident vom Schaustellerverband Schleswig-Holstein, Marco Lange, schließt sich den Dankes- und Lobesworten von Albert Ritter an.

rufsspitzenorganisation des deutschen Schausteller- und Freizeitgewerbes hat der Präsident des deutschen Schaustellerbundes, Albert Ritter, die Anreise aus Berlin nach Süderbrarup in Kauf genommen, um sich in seinen Wortbeitrag bezüglich der Brarupmarkt-Eröffnung entsprechend für seinen Berufsstand für die Hilfe zu bedanken. Ins selbe Horn stieß auch Marco Lange, der Präsident vom Schaustellerverband Schleswig-Holstein. „Es ist einfach nur schön“, was uns hier an Hilfsbereitschaft und Solidarität entgegenschlägt“, so die Spitzenfunktionäre.



Stellvertretend für alle Schausteller*innen auf dem „Brarup“ richten sie ein herzliches Dankeschön an alle Fördernden und Freunden/Freundinnen des Jahrmarkts aus, vl. Thomas Horlbeck, Albert Ritter, Marco Lange, Holger Bock, Lars Clausen und Ludolf Fock.



Oase
LIVING WATER

Teichbelüfter

Als starke Kombination aus Sauerstoffversorgung und imposanter Wasserfontäne sorgt der Teichbelüfter für sauberes und gesundes Wasser in großen Teichen.

Beratung vom Fachmann:

Will & Sohn

Ochsenweg 9, 24867 Dannewerk
Tel. 04621/93970
www.willsohn.de

Technik für Gartenteiche



**GRUNDSTÜCKSKAUFVERTRÄGE
ERBRECHTLICHE REGELUNGEN
VORSORGEVOLLMÄCHTEN
PATIENTENVERFÜGUNGEN**

Kai-Uwe Petersen
Rechtsanwalt, Notar

Hans-Ulrich Prange
Rechtsanwalt, Notar a. D.

24392 Süderbrarup · Bahnhofstraße 6 · Telefon: 0 46 41-30 77
Telefax: 0 46 41-16 33 · Rae.Prange-Petersen@t-online.de



Heizung · Schöne Bäder · Neue Energien

Peters Wärmetechnik
Hauptstr. 75
24405 Mohrkirch

Tel.: 0 46 46 / 234
mail@peters-waermetechnik.de
www.peters-waermetechnik.de



„Vom Sandmann zum Sandstrahler“ – Carsten Trummer übergibt Kundenstamm in sehr gute Hände

Saustrup/Süderbrarup (uwa). Eigentlich ändert sich für den Kundenstamm der Firma Carsten Trummer beim geschäftlichen Ansprechpartner für das Fuhrgeschäft und der Anlieferung von Kies und Sand nur der Nachname, denn statt Carsten Trummer betreut seit Anfang August Carsten Jürgensen die Kundschaft und geht den Aufträgen entsprechend genauso zuverlässig und verlässlich nach, wie

es bei seinem Vorgänger der Fall gewesen ist. Und da es sich hierbei um zwei außerordentlich renommierte und etablierte langjährige Unternehmen im Amt Süderbrarup handelt, werden die bisherigen und neuen Geschäftspartner des Saustruper Unternehmens nach wie vor auf das sehr hohe Qualitäts- und Leistungsniveau auch bei der Firma aus dem Süderbraruper Ortsteil Dollrottfeld bauen können. „Ich

freue mich auf den Kundenstamm von Carsten und werde selbstverständlich alles dafür unternehmen, damit dieser auf dem Zufriedenheitslevel bleibt, wie es auch vorher der Fall war“, so Carsten Jürgensen. Sein Pendant richtet folgende persönliche Botschaft aus, die er mit den Worten „Vom Sandmann zum Sandstrahler“ titulierte: „Es geht eine lange und schöne Zeit vorbei. Nach nun 30 Jahren Selbstständigkeit habe ich mich dazu entschieden, das Fuhrgeschäft als solches aufzugeben, um mich ganz dem Sandstrahlgeschäft zu widmen. Mein Dank dem langjährigen treuen Kunden sowie meinem Mitarbeiter Kai Jensen, der über 26 Jahre stets an meiner Seite stand. Ich würde mich sehr darüber freuen, wenn dieses Vertrauen in Carsten Jürgensen fortgesetzt wird, bezüglich der Anlieferung von Kies und Sand. Der Platzverkauf findet weiter wie gewohnt in Saustrup statt.“ Beste Grüße. Carsten Trummer.

Sie sind oder waren ins Geschehen involviert, hvl. Kai Jensen, Henry und Max Trummer, Jonna Jürgensen und Thorsten Hansen. Vvl. Carsten Trummer und Carsten Jürgensen



Carsten Jürgensen

Sand- und Kieslieferungen
Telefon 0162 - 468 00 55

Bagger- und Kommunalarbeiten
Telefon 0170 - 793 54 68

Wir bedanken uns über die Übernahme des Materiallieferservices der Firma Carsten Trummers und bedanken uns für das Anvertrauen des Kundenstammes.

Wir werden selbstverständlich alles daran setzen den Service und die Zuverlässigkeit in gewohnter Weise fortzuführen.

Sie können alle bisher bestellten Materialien auch bei uns bestellen und geliefert bekommen.

Für weitere Informationen und die Aufgabe von Bestellungen können Sie Herrn Thorsten Hansen unter der folgenden Telefonnummer erreichen: 0162 - 468 00 55

Mit freundlichen Grüßen
Carsten Jürgensen

Bundesstraße 4 | 24392 Dollrottfeld
carsten.juergensen@t-online.de | Fax (0 46 41) 90 56

**Trummer
Saustrup**



Sandstrahldienst.de

**Wir strahlen für
Gewerbe und Privat
Fahrzeuge und
Teile bis 18 m Länge**

Carsten Trummer
Dorfstraße 2
24392 Saustrup

+49 (0)4641 9191
+49 (0)173 248 9191
info@sandstrahldienst.de

Die Stadt Schleswig ist dabei! – Host Town 2023

Zusammen inklusiv – die größte Inklusionsbewegung Deutschlands

SCHLESWIG. Die Stadt Schleswig wird Host Town der Special Olympics World Games Berlin 2023. Als Teil der größten kommunalen Inklusionsbewegung Deutschlands freuen wir uns darauf, Gäste aus aller Welt bei uns begrüßen zu dürfen. Die Stadt Schleswig hat gemeinsam mit den Schleswiger Werkstätten das Projekt initiiert. Bürgermeister Stephan Dose ist begeistert: „Die Special Olympics sind mit über 200 teilnehmenden Kommunen als Host Towns das größte kommunale Inklusionsprojekt in der Geschichte unseres Landes. Und Schleswig ist dabei. Wir setzen damit ein Zeichen für Inklusion, Vielfalt und Toleranz. Ich danke allen, die an der erfolgreichen Bewerbung mitgewirkt und diese unterstützt haben. Insbesondere freue ich mich über die Zusammenarbeit mit den Schleswiger Werkstätten.“ Auch Landrat Dr. Wolfgang Buschmann freut sich: „Wir sind sympathisch, emphatisch, weltoffen und sportlich und handeln inklusiv. Und weil Schleswig das kann, sind wir dabei. Glückwunsch an alle Ideengehenden und an alle Mitwirkenden, vor allem auch an alle Sportlerinnen und Sportler vor Ort.“

Der Auftakt ist gemacht, die Entscheidungen sind getroffen. 216 Host Towns, 216 kommunale Projekte werden eine offene, vielfältige Gesellschaft prägen. Das größte kommunale Inklusionsprojekt in der Geschichte der Bundesrepublik stiftet ein neues Miteinander und öffnet den Raum für Begegnungen weit über die Special Olympics World Games Berlin 2023 hinaus. Die Host Towns bereiten den Empfang für die internationalen Delegationen. Über vier Tage, vom 12. bis 15. Juni 2023, sind sie Gastgeber für die Athletinnen und Athleten und deren Angehörigen vor Beginn der Wettbewerbe in Berlin. Die De-

legationen lernen Land und Leute kennen. Aus der Nähe erfahren sie die regionalen Besonderheiten und Einzigartigkeiten in allen Bundesländern. So werden die Kommunen – Städte, Landkreise und Gemeinden – das Bild Deutschlands in der Welt formen. Inklusion wird zur Inspiration – 216 Host Towns sind in Vielfalt vereint.

Den Ausschlag zur Auswahl als Host Town haben vor allem die Konzepte für die inklusiven Projekte vor Ort gegeben. Die Kommunen überzeugten zudem mit Motivation und Ideen. Eine Rolle spielten ebenso praktische Gründe wie die Reisezeiten und -wege. Die Bewerbungen haben Gremien mit bis zu zwölf Mitgliedern aus den jeweiligen Landesverbänden, den Athletinnen und Athleten von Special Olympics und Mitarbeitende aus dem Organisationskomitee (LOC) gesichtet und bewertet. Auf Grundlage dieser Evaluierung haben das Präsidium von Special Olympics Deutschland und das LOC in enger Abstimmung mit dem Special Olympics-Länderrat die Entscheidungen getroffen.



Katja Reimer, Sportkordinatorin der Schleswiger Werkstätten, ist überglücklich, „dass unser Video zu diesem großen Erfolg geführt hat. Dass wir uns im nächsten Jahr Olympisches Dorf nennen können, ist ein ganz großer Erfolg für uns alle.“ Auch die Sportlerinnen und Sportler sind begeistert: „Wir freuen uns über jede Sportlerin und jeden Sportler, der oder dem wir unseren Sport zeigen und mit der oder dem wir trainieren können.“ Auch Innenministerin Dr. Sabine Sütterlin-Waack hat bei dem Video mitgewirkt und freut sich sehr, dass Schleswig den Zuschlag zur Host Town 2023 erhalten hat. Mit den Special Olympics World Games Berlin 2023, dem weltweit größten inklusiven Sportevent, wird Inklusion (be)greifbarer. Menschen mit geistiger Behinderung werden sichtbar, Begegnungen einfacher, Austausch selbstverständlicher. Im Berliner Olympiastadion, auf dem Alexanderplatz – und dank des Programms auch bundesweit in den 216 Host Towns. Zusammen mit den Projekten von Special Olympics „Live“ und „Wir gehören dazu“ entsteht eine kraftvolle Inklusionsbewegung.

Auch jene Kommunen, die keine Delegation empfangen werden können, sollen Teil des inklusiven Netzwerks bleiben. Mit dem Ziel, dass in enger Zusammenarbeit mit Special Olympics auch ihre inklusiven Projekte unterstützt und umgesetzt werden. Zusammen unschlagbar, zusammen inklusiv – in Vielfalt vereint.

Juliana Rößler, Athletenrat SO Berlin, freut sich auf das Host Town Program 2023. „Toll, dass wir unsere Stadt präsentieren können“, sagt die Berlinerin. (Quelle: LOC Special Olympics World Games Berlin 2023 / Camera 4 - Tilo Wiedensohler)



Pöschmann Immobilien

Ihre Maklerin vor Ort

Bremswatt 2 • 24392 Boren • Telefon: 04641 – 93206

www.poeschmann-immobilien.de



Kleine Kunststube



Der etwas andere Kunstgewerbeladen

Bei uns finden sie viele kleine und auch größere Accessoires
(in liebevoller Handarbeit gefertigt),
die ihr Zuhause verschönern und ihnen Freude bereiten.
Außerdem haben wir ein großes Angebot an Bastelmaterial
u. a. Rayher, Efco, Ursus...

Was nicht vorrätig ist, bestellen wir sofern möglich, gerne für sie.
Ebenso können sie bei uns ihre GONIS und StampinUp Bestellung aufgeben.
Wir fertigen auch nach Auftrag - Einladungen, Hochzeit, Geburtstag uvm.
Sprechen sie uns an.

Am Noor 7, 24392 Lindaunis
Telefon 04641-9862771 · Fax 04641-987581
www.kleine-kunststube.com

Öffnungszeiten
Montag-Freitag 8:00-12:00 Uhr
Dienstag, Donnerstag, Freitag 14:30-17:00 Uhr
Samstag 10:00-17:00






Neues Digital-Zentrum – Amt Süderbrarup setzt Ausrufezeichen

Süderbrarup (uwa). Alle, die sich gedacht haben, dass das Innovationsteam vom Amt Süderbrarup um die Smart-City Besatzung Malin Harrsen, Alexander Döll und Nicole Almis-Döpp sowie dem Amtsvorsteher Thomas Detlefsen und den leitenden Verwaltungsbeamten Normen Strauß sich auf die Lorbeeren vom großartigen Produktentwicklungsprozess des Konzepts Smart City ausruhen würden, der dürfte sich getäuscht sehen. Der nächste große und sicherlich Aufmerksamkeit erzeugende Coup aus dem Amt Süderbrarup steht unmittelbar bevor und beansprucht hierbei für sich das Prädikat „Einzigartig in ländlichen Regionen“, denn die Präsentation eines neuen Digitalzentrums in Größe, Angebot, Fortschritt und Moderne findet man in diesem Bundesland lediglich in den drei größten Städten Schleswig-Holsteins in ähnlicher Form vor. Ganz klar, dass das dafür maßgebliche Team einige Wochen vor Vollendung der Bauphase das

sich auf 390 Quadratmeter ausbreitende und sich im Amtsgebäude in der team Allee 22 befindliche Zentrum für alle am zukunftsorientierten Wissen interessierten Menschen im Rahmen einer Pressebesprechung voller Stolz vorführte. „Von Otto Normalverbraucher bis hin zum digitalen Nerd ist hier jeder und jede ganz herzlich willkommen“, erklärt Thomas Detlefsen, während Malin Harrsen hier die „Macher-Geister“ aktivieren möchte. Egal wie, alle Menschen, die ihre Schritte in die Zukunft lenken und hierbei Wissenswertes in Erfahrung bringen möchten, Erlerntes mit anderen teilen oder vermitteln wollen, gemeinsame zukunftsweisende Interessen anstreben und hierbei auf die vielfältigen Instrumente des Digital-Zentrums zurückgreifen möchten, sie alle sind im neuen Vorzeigewerk des Amtes Süderbrarup optimal aufgehoben. In vielen Räumen finden sie hier Werkstätten, Seminar- und Co-working-Räume vor, die über hoch-

moderne digitale Ausstattung verfügt und perfekt auf alle wissbegierigen Menschen, Erfinder, Tüftler und Bastler zugeschnitten sind. Anfänger, Einsteiger oder auch nur Neugierige werden sicherlich ganz schnell merken, dass im Digitalzentrum genug dargeboten wird, um ihre Inspiration im Gebrauch von beispielsweise digitaler Technik, 3D-Drucker, Roboter-Arm, Lasercutter, vielfältiges Werkzeug und vieles mehr für kreative Arbeiten zu wecken. Aber auch ein Experimentierraum mit VR-Brillen und Foto- sowie Videografie-Möglichkeiten sind neben vielen anderen Variationsmöglichkeiten absolut erwähnenswert. „Es ist für jeden und jede das Passende dabei“, prophezeit Thomas Detlefsen, und freut sich hierbei auf den sicherlich großen Zulauf dieses ab September/Okttober zugänglichen und einzigartigen ländlichen Digital-Zentrums. Für Vorabinformationen steht das Smart City-Team gerne zur Verfügung.



Nicole Almis-Döpp (l.) erklärt hier im Coffice-Raum, dem zentralen Mittelpunkt mit Küche und entsprechenden Geräten, die räumliche Aufteilung des Zentrums, aufmerksam verfolgt von Thomas Detlefsen, Normen Strauß und Malin Harrsen (vl.).

Essen in Gemeinschaft

Haben Sie Lust auf eine leckere Mahlzeit in fröhlicher Runde?

Dann sind Sie herzlich eingeladen, am Dienstag, den 20. Sept., den 4. und den 18. Okt. nach Süderbrarup in das Haus der Gemeinschaft in der ev. Kirche, Südertoft 18 zu kommen!

Dort steht von 12:00 bis 13:30 Uhr das Essen bereit.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich; über eine Spende freut sich das Team.

Iris Berg

Kurt Steinhäuser

Malerbetrieb



Malermeister

Brebelholzer Str. 4
24888 Steinfeld

Telefon 04641-3509



DACHDECKEREI

FASSADENBAU

KLEMPNEREI

konstruktiver HOLZBAU

H.-J. Buss

seit 1989

Grote Holt 4 · 24392 Wagersrott

Tel. 0 46 41 / 93 30 80 · Fax 0 46 41 / 93 30 81 · Mobil 0170 / 27 27 983
bussbedachungen@t-online.de

DRK Programm für Jung & Alt bis Dezember 2022

Sonntag, den 25.09.2022 11:00 Uhr:

Wir fahren zusammen mit der Fa. Nissen aus Langballig in die NordArt nach Büdelsdorf. Nach einem Besuch der Kunstausstellung treten wir den Rückweg an. Unterwegs machen wir ein Picknick, zu dem wir Kaffee und Kuchen reichen. Die Kosten für Eintritt, Bus und Picknick betragen voraussichtlich ca. 35,00 € pro Person. Anmeldungen sind bei Angela 04646/343 oder Maren 04641/988215 erforderlich.

Donnerstag, den 24.11.2022 12:30 Uhr:

Wir starten mit dem Bus der Fa. Nissen Nordballig zu einer Führung in den Landtag nach Kiel. Dort werden wir rechtzeitig ankommen und um 15:00 Uhr beginnt die Plenarsitzung. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, mit den Abgeordneten

ins Gespräch zu kommen. Um 17:30 Uhr werden wir in dem naheliegenden Restaurant „Forstbaumschule“ zu einem Abend-Imbiss erwartet. Die Kosten für diesen Ausflug werden bei etwa 35,00–40,00 € pro Person liegen. **Bitte meldet Euch rechtzeitig (spätestens bis 08.11.2022) bei Angela 04646/341 oder Maren 04641/988215 an. Die Plätze sind begrenzt.**

Mittwoch, den 08. Dezember 2022

Wir laden um 15:00 Uhr zu einem adventlichen Nachmittag ins Bonhoefferhaus nach Böel ein. Hier freuen wir uns über Kuchen- und Tortenspenden. Neben einer gemütlichen Kaffeerunde werden wir ein weihnachtliches Programm vorbereiten. Anmeldungen sind hierfür bitte, wie immer, bei Angela, 04646/343 oder Maren 04646/990215, erforderlich.



Deutsches Rotes Kreuz

Fröhliche Grüße sendet Euch der Vorstand: Elke, Angela, Susi, Eike, Gudrun, Maren, Helga

Für die Busfahrten werden die bekanntesten Haltestellen angefahren:

Mohrkirch: Alte Schule, Dreisprung, Turnhalle und evt. nach Vereinbarung
Böel: Buswartehäuschen und evt. nach Vereinbarung

Böelschuby: Bäcker Hecker und evt. nach Vereinbarung

Reiseveranstalter im Sinne des Reisegesetzes ist die Fa. Nissen, Nordballig



DRK Grillen

Der DRK Ortsverein Böel-Mohrkirch e.V. hatte zum Grillen am Feuerwehrhaus in Mohrkirch eingeladen. 60 Bürgerinnen und Bürger aus allen Generationen waren der Einladung gefolgt und verbrachten einen fröhlichen, geselligen und leckeren Sommerabend. Der Ortsverein freut sich über die große Resonanz.

Am 25.09.2022 startet das DRK Böel-Mohrkirch e.V. zu einer Fahrt in die NordArt nach Büdelsdorf. Da die Plätze begrenzt sind, wird um rechtzeitige Anmeldung bei Angela Malcha-Sievers 04646/343 oder Maren Lausen 04641/988215 gebeten.

Helga Waterhues

Kießling GmbH
Sanitär · Heizung · Erneuerbare Energien

Notdienst
0170 - 274 40 58

Schanze 14
24376 Kappeln
Telefon 04642 - 4058
info@kiessling-kappeln.de
www.kiessling-kappeln.de

...ganz genau!

Verkauf der ehemaligen Brarup-Schule Süderbrarup



Das Amt Süderbrarup verkauft zum Höchstgebot das in der Bismarckstraße 38 in Süderbrarup gelegende Grundstück mit der darauf errichteten ehemaligen Grundschule (Brarup-Schule). Das Gebäude steht seit Eröffnung der neuen Grundschule im Sommer 2017 leer.

Nach erfolgter Vermessung stehen nun **2524 m² Grundstück mit dem ehemaligen Schulgebäude** zum Verkauf. Im Flächennutzungsplan wird die Fläche als Mischgebiet dargestellt. Eine Bebauung ist nach § 34 Baugesetzbuch möglich. Alle im Zusammenhang mit der Veräußerung stehenden Kosten (z. B. Notar, Amtsgericht, Grunderwerbsteuer) trägt der Käufer. Den Zuschlag erhält der Bieter, der den höchsten Kaufpreis für die Immobilie anbietet. Der Mindestkaufpreis beträgt 600.000,00 €.

Angebote unter dem Mindestkaufpreis werden nicht berücksichtigt.

Schriftliche Gebote sind in einem verschlossenen Umschlag bis zum **15.11.2022, 08:00 Uhr** zu richten an folgende Anschrift: **Amt Süderbrarup, Der Amtsvorsteher, z.Hd. Herrn Koch, team Allee 22, 24392 Süderbrarup**. Bitte versehen Sie den Umschlag deutlich sichtbar mit der Aufschrift „Kaufangebot ehem. Brarup-Schule Süderbrarup“

Die Angebotsöffnung erfolgt direkt im Anschluss an die Angebotsfrist im Sitzungssaal der Amtsverwaltung. Bei Gebotsgleichheit entscheidet ein Losverfahren. Der Bieter mit dem Höchstgebot, sowie die unterlegenden Bieter erhalten zeitnah nach der Angebotsöffnung eine Zu- oder Absage. Der Bieter, der den Zuschlag erhält, ist an sein Angebot gebunden.

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Koch unter der E-Mailadresse liegenschaften@amt-suederbrarup.de und unter der Telefonnummer 04641-7828 gerne zur Verfügung.





Viel los beim Sommer-Badespaß im Freibad

Süderbrarup (uwa). „Ein toller Tag mit einer dem Wetter angepassten ausgezeichneten Resonanz“, so die Feststellung von Silke Mohr aus dem Servicebereich des Freibads in Süderbrarup. Grund dieser Aussage war das Ergebnis einer Spontanaktion seitens der Verantwortlichen der Freizeiteinrichtung in der 5200-Seelen-Gemeinde. Aufgrund der Wärme entschied man sich dort ganz kurzfristig zu einem Badespaßtag, frei nach dem Motto „Ein

Dorf geht baden“. Bei verlängerten Öffnungszeiten- und Badezeiten waren an diesem Tag Badetiere und Ringe für einen erhöhten Fun-Faktor ausdrücklich erwünscht. Dieser Aufforderung kamen bei fast schon

tropischen Temperaturen erwartungsgemäß zahlreiche vornehmlich jüngere Badegäste aber auch ihre erwachsene Begleitung mit Freude nach. Im Laufe der Spätnachmittags folgte dann noch „an Land“ ein großes vom Förderverein organisiertes Entensuchen auf der schmucken Außenanlage. „Heute haben weit mehr als 400 Besucher den Weg ins Freibad gefunden, worüber wir sehr glücklich sind“, so ein zufriedener Schwimm-Meister Rico Morgner, der keinen Hehl daraus machte, ähnliche Veranstaltungen bei entsprechenden Wetterlagen immer 'mal wieder kurzfristig dort stattfinden zu lassen.

*Badespaß-Tag ist „cool“, so die Meinung bei vielen Teilnehmenden.
Rico Morgner vr..*



Doppeljubiläum bei Rewe-Rieger

Süderbrarup (uwa). Gleich ein Doppeljubiläum gab es am 1. August im Rewe Markt von Ralf Rieger in Süderbrarup zu feiern. Der Ladeninhaber freute sich voller Stolz darüber, dass er seinen Marktleiter Torge Strauß aus Süderbrarup und die

stellvertretende Service-Abteilungsleiterin Marion Nissen aus Satrup zum 25. Arbeitsjubiläum in seinem Geschäft gratulieren konnte. Dieses geschah natürlich nicht ohne lobende und anerkennende Worte und einem dem bemerkenswerten

Anlass entsprechenden Präsent. „Torge ist der beste Marktleiter, den man sich vorstellen kann und Marion ist ebenfalls eine Top-Arbeitskraft. Ich möchte beide nicht missen und hoffe, dass sie noch viele Jahre mehr dem Geschäft beruflich verbunden bleiben“, schwärmt Ralf Rieger. Sowohl der 42-jährige Torge Strauß als auch seine gleichaltrige Mit-Jubilarin geben das Lob ihres Chefs umgehend zurück und bekunden, dass sie sich im Süderbraruper Supermarkt extrem am Arbeitsplatz wohl fühlen. „Hier stimmt einfach alles, vom Ladeninhaber über sämtliche Mitarbeitenden bis hin zu unseren lieben Kunden und Kundinnen. Es macht einfach Freude, hier zu arbeiten“, stoßen die beiden langjährigen Arbeitskräfte, die bereits bei Rewe ihre Ausbildung absolviert haben, ins selbe Horn.

Freude bei der Ehrung der Jubilar Torge Strauß (l) und Marion Nissen (r) durch Ralf Rieger (Bildmitte).



Zimmerei Witt Dachdeckerei & Klempnerei

- Dachstühle • Gauben • Dachsanierung • Carports
- Holzständerwerkbau für Ein- und Mehrfamilienhäuser
- Innenausbau • Innentüren • Fenstermontage

Teamallee 38 • 24392 Süderbrarup
Tel. (0 46 41) 98 64 210
stefanwitt@t-online.de • www.zimmereiwitt.de



REWE Ralf Rieger
REGIONAL PERSONLICH FRISCH

WENN EINKAUFEN
RICHTIG SPAß MACHT

PAYBACK

VIELFALT PUR UND NATÜRLICH FRISCH!
Salatbar Blumenshop Getränkemarkt Fleisch- & Käseabteilung
Große Straße 10 in Süderbrarup www.rewe-rieger.de

Zum Erntefest – 16. Loiter Oldtimer & Landmaschinenschau

Loit. (uwa). Unter dem Motto „Zum Erntefest nach Loit“ beginnt der offizielle Ablaufplan dieses in seiner Art größten Events in Schleswig-Holstein am Sonntag, den 25. September, um 11:00 Uhr, wie gehabt auf dem Areal direkt an der B 201, am Loiter Dorfgemeinschaftshaus. Mit dem Platzkonzert der Stammgäste, den Musikanten vom Spielmannzug „Oldies Hohenweststedt“, geht es hinein ins umfangreiche und äußerst attraktive Programm, das in dem Dorf süd-westlich von Süderbrarup den sicherlich wieder zig-tausend Gästen angeboten wird. Danach dürften alle Augen auf die faszinierenden Traktoren gerichtet sein, die bei der von „Manni“ Steenbuck moderierten Vorführung Kostproben ihrer Schönheit und ihres Klangs darbieten werden. Die Prämierung der attraktivsten Veteranen erfolgt um 15:00 Uhr. Erwartet werden zahlreiche Fahrzeuge und Maschinen. Auch ein Bauernmarkt mit Produkten aus der heimischen Region, eine Tierschau, Pflanzen- und Blumenstand sowie andere Angebote steuern definitiv zur Angebotsvielfalt in Loit mit bei. „Außerdem präsentieren wir einen Steinbrecher mit einer Live-Vorführung. Hunger und Durst sind beim Erntefest in Loit absolut chancenlos.

Dem wirkt der Veranstalter mit einem üppigen Angebot an Leckereien verschiedenster Art entgegen. 2Diesmal wartet auf die hungrigen Gäste und Teilnehmer ein ganzes Schwein am Spieß, angeboten von der renommierten Schlachtere Bruhn aus Niesgrau. Kaffee und Kuchen aus der erstklassigen Hofbäckerei Hecker, Eis und Erfrischungsgetränke, ja, das volle Programm an Angeboten für das leibliche Wohl“, schwärmt „Manni“ Steenbuck. Die Wünsche für diese Veranstaltung sind beim „Oldtimerpapst“ ganz klar definiert: „Gutes Wetter, volles Haus, prima Stimmung, alle Leute sollen zufrieden

nach Hause gehen, und gerne wieder kommen. Die Arbeit für alle ehrenamtlichen Helfer soll sich schließlich gelohnt haben, wobei ich mich ganz herzlich beim DRK und der freiwilligen Feuerwehr sowie dem Oldtimerfreunden Loit für deren Mühen bedanken möchte.“ Und auch bei der 16. Loiter Oldtimer- & Landmaschinenschau heißt es wie gehabt „Eintritt frei“. Einen kleinen Tipp für den Tag vorher hat der Organisator noch parat: „Am Samstag machen wir von Muschau aus um 10:00 Uhr mit den Oldtimern unsere Ausfahrt „ins Blaue“, mit Kaffee und Kuchen vom DRK. Eine rege Beteiligung wäre toll.“



Manfred Steenbuck mit dem Programm der 16. Veranstaltung

Das Foto auf der Titelseite zeigt die Oldtimerparade in Loit. Auch diesmal offenbart sich den Gästen ein buntes und attraktives Bild auf dem Gelände.



MAYER IMMOBILIEN
Ihr Immobilienexperte für den Norden



360° RUNDGÄNGE
UND DROHNENBILDER
IMMER INKLUSIVE!

SIE WOLLEN IHR HAUS VERKAUFEN?
Rufen Sie mich gerne an und sichern Sie sich bis zum 31.12.2022 Ihre **kostenlose Wertermittlung!**

SIE KENNEN JEMANDEN, DER EIN HAUS VERKAUFEN MÖCHTE?
Dann werden Sie Tippgeber und sichern Sie sich **1000 € Provision** bei Zustandekommen eines Kaufvertrages!

0151 - 24 22 28 54 oder
kontakt@mayer-immobilienexperte.de

MAYER Immobilien Mathias Mayer | Blick 2, 24405 Rügge
www.mayer-immobilienexperte.de

- Mercedes-Jahreswagen • Ersatzteilservice
- Lackierungen • Klimageservice • Reparaturservice
- Reifenservice

Inspektion nach Herstellervorgaben – inklusive Mobilitätsgarantie

Ob LKW oder PKW – in unserer komplett ausgestatteten Meisterwerkstatt kümmern wir uns um Ihre Fahrzeuge.

MB
AUTOMOBILE

Autohaus Borghardt

Muschau 5 • 24888 Loit
Telefon (0 46 41) 30 94

www.autohaus-borghardt.de



Eine Spur besser...

Inh.: Patric Borghardt



Lindaunis Schleibrücke

Anwohnerinfo

Um über den Bau der Brücke in Lindaunis zu informieren, wurde von der Deutschen Bahn zu dem Thema ein Newsletter eingerichtet.

<https://bauprojekte.deutschebahn.com/p/bruecke-lindaunis>

Fragen zum Bauprojekt richten Sie bitte an
db.lindaunis.schleibruecke@deutschebahn.com

3000 €-Spende für die Tafel von der Provinzial Versicherung

Süderbrarup (uwa). Es ist ein offenes Geheimnis, dass es dem Inhaber der Provinzial Versicherungsagentur in Süderbrarup, Christian Hülsmann, ein großes Bedürfnis ist, der örtlichen Tafel hilfreich unter die Arme zu greifen, was er in der Vergangenheit durch Geldspenden bereits getan hat. „Ich weiß, dass aktuell aufgrund der Teuerung und den vielen zusätzlichen Kunden aus dem Kreise der ukrainischen Kriegsflüchtlinge die Gefahr von Versorgungsengpässen sehr groß ist“, so der Versicherungsfachmann. Um weitere Gelder für die Einrichtung zu generieren, nahm er Kontakt zum Konzern auf, wo sein Anliegen auf offene Ohren stieß. Beim hier angeschlossenen Verein „Provinzialer Helfen“ konnte er die beträchtliche Spendensumme von 3000 Euro für den Tafel-Standort Süderbrarup einbringen.

Ganz klar, dass die Freude beim Leiter der Einrichtung, Andreas Glindmeier, und der Tafel-Helferin Hildegard Denstorf entsprechend groß war, als diese im Büro der Provinzial-Agentur in der Bahnhofstraße 8 zur Scheckübergabe erschienen.



„Wir alle sind Christian Hülsmann ausgesprochen dankbar für seinen großartigen Einsatz für unsere Tafel. Ohne sein Engagement hätten wir sicherlich diese total förderliche Summe nicht bekommen“, lobt der Tafel-Leiter, der noch ein Anliegen ausspricht: „Wir benötigen dringend weitere Helfer, insbesondere Fahrer, um auch weiterhin handlungsfähig zu bleiben“, so Glindmeier, der nun hofft, dass sich der eine oder die andere finden wird, der oder die Gutes tun möchte.

Freude anlässlich der Scheckübergabe bei v.l. Andreas Glindmeier, Christian Hülsmann und Hildegard Denstorf

Voll im Trend. Herrlich frisch. Und: Geschmacklich ganz vorn.

Neu: In flagranti und Apfel-Hopfen

So kann der Sommer kommen: Entdecken Sie die fruchtig-herbe Frische der neuen Steinmeier-Direktsaftsorte Apfel-Hopfen. Und freuen Sie sich auf große Genussmomente mit den neuen Steinmeier-Fruchtweinen aus den besten Früchten von Angeln's Streuobstwiesen. Ob Kirschwein und Fofftig-Fofftig Apfel-Kirschwein: Mit den neuen Fruchtweinen trinken Sie auch ein Stück Tradition. Denn schon in den 1950ern begeisterte Firmengründer Heinz Steinmeier senior seine Gäste mit feinen Weinen aus Obst von hier.

Besuchen Sie unseren „Saftladen“ in Kiesby/Kaltoft nahe der Schlei
Probieren. Kaufen. Genießen. Mo-Fr 8-12 Uhr, von September bis Mitte Dezember außerdem auch Mo-Fr 13-16.30 Uhr und Sa 9-12 Uhr.



Entdecken Sie die Vielfalt: Steinmeier in 28 Sorten!



Heinz Steinmeier Süßmosterei GmbH & Co. KG

Kaltoft 4 · 24392 Kiesby · Telefon 04641 2301 · Fax 04641 7399 · www.suessmosterei-steinmeier.de

Dorffest 2022 in Boren

Boren (jb). Im März 2022 hatten sich einige Borener Einwohner zusammengefunden, um die Tradition eines sommerlichen Dorffestes wiederzubeleben. Durch die Unterstützung der Vereine und Organisationen fand das Dorffest dann tatsächlich vom 17. – 19. Juni statt.

Den Start machte die Feuerwehr mit der Einweihung des Feuerwehrgerätehauses (wir berichteten bereits)

Am Samstag, 18. Juni, startete die AFNe mit dem Angebot einer Führung durch die Moostoft in Ekenis mit wenig Teilnehmern. Mehr Zuspruch erfuhr hingegen der Hof von Familie Lausen in Kaltoft. Ebenso öffnete das CoworkingSpace in Kiesby seine Türen.

Am Nachmittag wurden der Sportplatz, das Außengelände des Kindergartens und das Festzelt von zahlreichen Familien mit Kindern belebt. Neben einem gut angenommenen Kleider- und Spielzeugmarkt gab es unterschiedliche Angebote für Kinder vonseiten des Kindergartens St. Martin. Der DRK-Ortsverein bewirtete die Gäste mit Kaffee und Kuchen. Damit war auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Ein Highlight während beider Tage war ohne Zweifel die große Hüpfburg der Provinzialversicherung.

In seiner Begrüßungsrede erinnerte der 2. Bürgermeister Jens Petersen an die lange Tradition der Borener Dorfwoche. Beeindruckend war das Programm aus dem Jahre 1998, an das sich einige Besucher noch gut erinnern konnten. Auch dankte er dem Vorbereitungskreis aus Bürgern der Gemeinde, die die Initiative ergriffen und nach vielen Jahren dieses Fest organisiert haben.

Danach legte DJ Stephan Zimmermann aus Arkebek flotte Musik auf und sorgte für gute Stimmung und Tanz bis spät in die Nacht.

Zum Gelingen trugen viele freiwillige Helfer u.a. beim Getränkeauschank bei.



Beim Abbauen der Hüpfburg war Einsatz gefordert.



Jens Petersen bei der Rede und der DJ an der Technik.

Am Sonntag wurde der Veranstaltungstagen mit dem Gottesdienst in der Kirche abgerundet.

Aufgrund der zahlreichen positiven Rückmeldungen und dem Wunsch die Tradition der Dorfwoche wieder aufleben zu lassen, möchte der Vorbereitungskreis gerne seine Arbeit fortsetzen. Interessierte Mitbürger sind herzlich eingeladen den Kreis zu erweitern und können sich dazu bei Joachim Beyer unter 04641/7146 oder beyer-kiesby@posteo.de melden.



Da sein. Wenn Sie uns brauchen.
Ihr Schutzengel-Team in Süderbrarup.

Christian Hülsmann e. K.

Bahnhofstr. 8, 24392 Süderbrarup
Tel. +49 4641 9893939
Fax +49 4641 9893937
suederbrarup@provinzial.de



Alle Sicherheit
für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Landfein Landkids

Herbst-Modenschau

„Ladys-only“
am 17. Sept. um 14 Uhr
und am 30. Sept. um 16 Uhr

Der Herbst ist da
mit kuscheliger Damenmode
in warmen Farben.

Entdeckt Eure neuen Lieblingsstücke
auf unseren Modenschauen oder
einfach so im Laden.

*Wir freuen uns auf
wunderbare Modenschauen mit Euch,
bitte meldet euch dafür an.*
Herzlichst
Katia Nickel und Sandra Blenckner

Nickel&Blenckner GbR ☒ Fahrtoft 10 ☒ 24392 Boren
Tel/Fax: 0 46 41 - 98 77 24 oder 0 46 41 - 98 61 80 9
info@landfein-landkids.de ☒ www.landfein-landkids.de



Zertifikate unter Wasser

Süderbrarup. Die Schlussparty ist der Höhepunkt des Ferienleseclubs (FLC) der Gemeindebücherei Süderbrarup. Der Club soll die Lesefähigkeit junger Schüler in den großen Ferien fördern. Insgesamt 666 Bücher wurden in diesem Jahr von allen Teilnehmern gelesen. Das Verständnis der gelesenen Texte wurde überprüft. Und zum Schluss kam es fast zu einem Wettkampf, den Jana-Marie Gerhardt mit 82 Büchern für sich entschied. Ihr folgte Ylva Nissen mit 77 Büchern. Dritte Frau auf dem Treppchen wurde Marit Strohschein. Insgesamt vergab die Gemeindebücherei 17 Lesezertifikate in Gold, 7 in Silber und 15 in Bronze. Alle Zertifikatsempfänger erhielten außerdem kleine Geschenke.

Die Party stand in diesem Jahr unter dem Motto „Wasser“. Die jungen Leser konnten einen „Meerjungfrau-Landgang“ machen, Perlen schießen, Aale fangen, Muschelketten basteln, oder sich in „Wassersprache“ unterhalten. Zum Schluss gab es ein Gruppenbild mit allen Zertifikatsempfängern und „Pizza satt“. Sponsoren des FLC und der Abschlussparty waren die Büchereizentrale Schleswig Holstein, die Nord-Ostsee-Sparkasse (Anke Rohweder), Buchhandlung Lothar Schröder, Gemeinde Süderbrarup (Bürgermeister Jürgen Mittler), Itzehoer Versicherung (Benjamin Kaiser), Edeka Niemeyer und die Pizzeria Il Mercatino.



Insgesamt 39 Zertifikate wurden beim FerienleseClub in Süderbrarup vergeben.

Amtsvolkshochschule bietet tolles Herbstprogramm an

Süderbrarup (uwa). Auch im kommenden Herbst kann sich die große Fangemeinde der Kurs- und Kulturprogramme der AVHS Süderbrarup darauf verlassen, dass ein total interessanter und vielfältiger Blumenstrauß an Programmen im Angebot ist. Die Vorsitzende Beatrix Werner und ihr Team haben die Heftchen mit den Schulungsthemen seit geraumer Zeit in den dafür gängigen Stellen hinterlegt. Egal ob Computer-Themen, Ernährung, Gesundheit und Fitness, Tanz und Bewegung, Kunst und Kunsthandwerk, Kultur, Kochkurse sowie Sprachen und Literatur, es ist für jeden und jede das sicherlich Passende dabei. „Ganz besonders freue ich mich darüber, dass wir mit dem Dolmetscher Liam Keller aus Steinfeld und dem Kranken- und Altenpfleger Martin Percudani aus Süderbrarup zwei Dozenten für das Erlernen der Fremdsprachen Chinesisch und Spanisch im Angebot

haben. „Es braucht davor niemand allzu großen Respekt haben, unsere Konzepte sehen ein spielerisches Herantasten an die Sprachen vor, und es hat sich gezeigt, dass Anfänger damit bestens zurecht kommen“, erzählen die beiden Kursleiter. „Für Rückfragen steht unsere Geschäftsfüh-

rerin, Frau Schenk, gerne unter Telefon 04641-9879272, zur Verfügung, was übrigens auch für etwaige Anmeldungen gilt. Ansonsten sollte die jeweilige Anmeldung für die Kurse bei den jeweiligen Dozenten erfolgen“, rät eine abermals mit dem dargebotenen Programm sehr zufriedene Beatrix Werner und möchte in diesem Zusammenhang noch darauf hinweisen, dass die einige Schulungen bereits angelaufen sind bzw. Mitte September starten werden.



Freuen sich gemeinsam auf das Angebot für spanisch und chinesisches, vl. Martin Percudani, Beatrix Werner und Liam Keller

Neue Angebote bei der Amtsvolkshochschule

Das neue Semester hat begonnen und wieder gibt es besondere Angebote: Lernen Sie Chinesisch oder probieren Sie mal Yin-Yoga – einen eher ruhigen, passiven Yoga-Stil. Alle Angebote finden Sie auf unserer Homepage avhs-suederbrarup.de

AVHS

AmtsvolkHochSchule
Süderbrarup e.V.



**Werner Marten
Metallbau GmbH**
Stahl- u. Metallbau - Schmiede



Treppen · Balkone
Zaun- und Toranlagen
Geländer · Ausführung
aller Schlosser- und
Schmiedearbeiten

Thomas Matthiesen
Bäckerstraat 1
24392 Boren/OT Kiesby
Tel.: 04641 - 414
Fax: 04641 - 7213
info@werner-marten.de

Dänischkurse in Süderbrarup

Dänisch für Fortgeschrittene ab **Mi. 5.10.22 18:00-19:30 Uhr**
+ Dänisch für Anfänger ab **Mi. 5.10.22 19:30-21:00 Uhr.**
Jeweils 10 Abende.

Nähere Informationen unter 0171-9727655
oder sven-ole.nissen@gmx.de

Garten- und Landschaftsbau Bockendahl GmbH



Winterdienst • Drainagen
Nachklärung • Pflasterarbeiten

Andreas Bockendahl
Oberland 6
24392 Dollrothfeld

Tel.: 0 46 41 / 29 22
Fax: 0 46 41 / 6 26
Mobil: 0171 / 34 79 611

Themenraum „Klima- und Meeresschutz“

THEMENRAUM

Wir leben im „Land zwischen den Meeren“, zwischen Nord- und Ostsee: Klima- und Meeresschutz betreffen uns in unserem Lebensraum unmittelbar. Wie wirkt sich die Klimakrise in unserem Bundesland aus? Wie geht es dem Nationalpark Wattenmeer, wie sieht es bei uns mit dem Küstenschutz aus? Flora, Fauna und das Leben an den Küsten sind schützenswert. Ein besonderer Blick gilt hier auch Aspekten wie z.B. der Rolle der erneuerbaren Energien und eines klimafreundlichen Tourismus in Schleswig-Holstein. Die Bücherei Süderbrarup hat den Themenraum zu diesem wichtigen Thema neu bestückt.

Vom 19.09. – 30.10.2022 ist die Dauerausstellung in den Räumen der Bücherei zu sehen und natürlich können alle Medien mitgenommen werden. Zusätzlich finden

besondere Veranstaltungen, Ausstellungen und ein Fotowettbewerb statt. Bringen Sie uns Ihr schönstes Meeres- oder Klimabild oder senden Sie es uns unter info@buecherei-suederbrarup.de zu und gewinnen Sie eine Jahresmitgliedschaft in der Bücherei. Wir freuen uns auf viele tolle Bilder!

Bitte beachten Sie die besonderen Veranstaltungen unter „wichtige Termine“.

Wichtige Termine:

- bis 30.09. Ausstellung von Gerd Bendixen
- 21.09.2022 Workshop Kissen bemalen mit Petra Steinbock, 18:30 Uhr, 10,- Euro
- 29.09.2022 Vorlesepaß für Kinder von 5–8 Jahren, 16 Uhr, Bastelumlage 1,- Euro
- 07.10.2022 Workshop „Hol Dir das Meer nach Hause“, Bilder gestalten mit Karin Hansen, 10,- Euro
- ab 11.10.2022 „Inspiration Meer“, Ausstellung von Erika Berners-Kaffenberger

13.10.2022 Vorlesepaß für Kinder von 5–8 Jahren, 16:00 Uhr, Bastelumlage 1,- Euro

20.10.2022 Lesung Aldo Dombetzki „Knochenalarm“, Eintritt 10,- Euro

Um Anmeldung wird für alle Veranstaltungen unter der Telefonnr. 04641/10 80 gebeten.

Herzlich Willkommen!

Gemeindebücherei Süderbrarup
Bahnhofstr. 16a,
24392 Süderbrarup
Tel. 04641-1080

Mail: info@buecherei-suederbrarup.de
Internet-Katalog:
www.buecherei-suederbrarup.de

Öffnungszeiten

Di. 10 bis 13:30 und 15 bis 19 Uhr
Do. 10 bis 13:30 und 15 bis 18 Uhr
Fr. 15 bis 18 Uhr

Firma Werner Marten Metallbau spendet Sitzgelegenheit

Süderbrarup (uwa). Stellvertretend für die Gemeinde Süderbrarup und den Förderverein des Freibads „Heilige Quelle“ in Süderbrarup kommt beim Schwimmmeister Rico Morgner große Freude und ganz viel Dankbarkeit der Firma Werner Marten Metallbau gegenüber auf. Das Borener Unternehmen um dessen Inhaber Thomas Matthiesen fertigte nicht nur eine äußerst stabile und langlebige kombinierte Tisch-Bank-Kombination aus verzinktem Stahl und speziell bearbeiteten Teakholz an sondern spendete diese tolle Sitzgelegenheit dem Süderbraruper Freibad. Hier hat die Produktion, die auf der Umlauffläche

Holz-verzapft ist, einen Platz unmittelbar vor dem Kinderplanschbecken gefunden, wo es sich fortan Erwachsene gleich neben dem Becken gemütlich machen können, um beispielsweise bei einer Tasse Kaffee oder anderen Getränken oder Speisen aufgrund der räumlichen Nähe sofort



Kontakt zum lütten Nachwuchs wahrnehmen zu können. Aber auch für Kids ist die Tisch-Bank-Kombination bestens zum Verweilen geeignet. „Das Holz ist so verarbeitet, dass es keine offenen Holzsplitter geben kann“, erklärt Thomas Matthiesen, und betont dabei, dass er diese Spende allzu gerne zum Wohle der Freibadbesucher verwirklicht hat. „Wir sind der Firma Werner Marten Metallbau selbstverständlich sehr zu Dank verbunden für diese hervorragende Arbeit, die ein weiteres Ausrufezeichen für die Qualität und das Angebot in unserer schönen Einrichtung setzt“, so ein zufriedener Rico Morgner.

Eine prima Sitzgelegenheit in der Nähe des Kinderplanschbeckens, das finden auch Rico Morgner (l) und der Spender Thomas Matthiesen.



fein und blumig

Inken Lausen
Floristin

Hof Lausen 1 · 24888 Steinfeld

Öffnungszeiten:

Do 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
Fr 9 – 12 Uhr | 14 – 18 Uhr
Sa 9 – 12 Uhr

Mobil: 0177 - 191 69 76
feinundblumig@gmail.com
www.feinundblumig.de



Wohnen | Schenken | Floristik



Glaserei Uwe Raub



Glaserarbeiten aller Art - 24 Stunden Notdienst

Raiffeisenstraße 23
24392 Süderbrarup
Tel. (0 46 41) - 87 09
Fax (0 46 41) - 98 80 09

Querstraße 12
24376 Kappeln
Tel. (0 46 42) - 91 05 44
Fax (0 46 42) - 92 35 14

Energiesparen durch Austausch der alten Verglasung gegen Wärmeschutzglas

Die Fußballer wurden wieder top ausgestattet

Die Freude ist groß bei den Spieler/innen der E-Jugend der SG Süderbrarup/Angeln über den Start in die neue Fußballsaison. Besonders die neuen einheitlichen Trainingsanzüge ‚mit eigener Nummer‘ sorgen für Begeisterung. In der E-Jugendmannschaft (8–10 Jahre) kommen regelmäßig bis zu 40 Kinder zum wöchentlichen Training. „Wir haben uns daher entschieden, zwei Trainingsgruppen anzubieten, um allen jungen Kickern gerecht zu werden.“ gibt Andy Bendixen bekannt. Für die Ausstattung mit neuen Heim-Spielbällen von Jacob Vollbehr Werbung, sowie neuen Trikots und Trainingsanzügen sind wir sehr dankbar und sehen der neuen Spielzeit gespannt entgegen. Die beiden langjährigen Unterstützer Sascha Marx DER Physio und Karsten Koch von Nordische Holzbearbeitungs GmbH waren wieder gern bereit die Outfits zur Verfügung zu stellen. Karsten Koch wünscht der E1 „Viel Erfolg mit dem neuen Dress für eine torreiche Serie in der Kreisliga.“ und Sascha Marx betonte: „ich unterstütze die Nachwuchskicker immer gerne, weil ich sehe wie viel Begeisterung hier jede Woche auf dem Jahnplatz herrscht.“

Als Dankeschön für die großzügigen Spender hatten die Nachwuchsfußballer jeweils einen unterschriebenen Autogrammball und Schokolade mitgebracht.
Jacob Vollbehr



Die E-Jugend-Fußballer im neuen einheitlichen Gewand

Aufruf zur Gastfamiliensuche:

Internationaler Schüleraustausch

Wir suchen Familien, die gerne mit einem jungen Menschen eines anderen Kulturkreises ihren Alltag teilen möchten. Die Jugendlichen sind gegen Masern und zwei Mal gegen Covid-19 geimpft.

Brasilien

Familienaufenthalt: 14. Januar – 08. Februar 2023
Pastor-Dohms-Schule, Porto Alegre
 20 Schüler*innen mit guten Deutschkenntnissen
 Alter 15–17 Jahre

Peru

Familienaufenthalt: 07. Januar – 17. Februar 2023
Alexander von Humboldt Schule, Lima
 38 Schüler*innen mit guten Deutschkenntnissen
 Alter 15–17 Jahre

El Salvador

Familienaufenthalt: ca. 16. April – ca. 11. Juli 2023
Deutsche Schule San Salvador
 25 Schüler*innen mit guten Deutschkenntnissen
 Alter 16–17 Jahre

Alle unsere Austauschprogramme beruhen auf Gegenseitigkeit. Unsere Gastfamiliensuche erstreckt sich auf das gesamte Bundesgebiet.

Interessiert? Weitere Informationen bei:
 Schwaben International e.V., Uhlandstr. 19, 70182 Stuttgart
 Tel. 0711 – 23729-13, Fax 0711 – 23729-31,
 schueler@schwaben-international.de
<http://www.schwaben-international.de/schueleraustausch/>



- Abgasuntersuchung
- Anlasser und Lichtmaschinen
- Beleuchtungsservice
- Dieselservice
- Fahrtenschreiberprüfung
- Fahrzeugbatterien
- Fahrzeugelektrik
- HU im Haus

König

Schleswiger Str. 85 · 24392 Süderbrarup
 Telefon 0 46 41 - 23 11 · Fax 15 11
www.koenigkfzelektrik.de
bosch-service-koenig@t-online.de

- Inspektion
- Injektorenprüfung
- Klimaanlage
- Ölwechsel
- Standheizungen
- Wischer
- Zahnriemenservice

ÖFFNUNGSZEITEN
Montag – Donnerstag
07:45 – 17:30 Uhr
Freitag 07:45 – 17 Uhr

**WIR TUN
 ALLES FÜR
 IHR AUTO!**



Lebendiger Advent in der Ev. Luth. Kirchengemeinde Süderbrarup

Wer möchte sich an einem „lebendigen Adventskalender“ beteiligen?

Die Idee ist, an den Werktagen bis zum Heiligen Abend ab ca. 18 Uhr den Garten, das Carport oder evtl. das Haus für Freunde und Nachbarn zu öffnen, um eine knappe Stunde bei Punsch, Tee und Keksen und weihnachtlichen Texten und Liedern das Miteinander in den Mittelpunkt zu rücken und ein wenig Besinnlichkeit in die Vorweihnachtszeit zu bringen.

Dabei hat jeder Gastgeber freie Gestaltungsmöglichkeit frei nach dem Motto: alles kann – nichts muss. Liederhefte können zur Verfügung gestellt werden.

Damit Ort und Termin in der Dezemberausgabe des Gemeindebriefes der Kirchengemeinde veröffentlicht werden können, bitten wir Sie, sich bis spätestens 28.10.2022 im Kirchenbüro Süderbrarup (04641-2271) zu melden.

Susanne Kriegshammer-Schmidt

Neuigkeiten der Gemeindebücherei Süderbrarup:



In Lütteby, der märchenhaft schönen Kleinstadt an der Nordsee, stehen große Entscheidungen an: Soll Lina Hansens beste Freundin, Pastorin Sinje, endlich ihren Verlobten Gunnar heiraten und eine Familie gründen, obwohl sie sich noch nicht bereit fühlt? Was wird aus der Spukvilla am Waldrand, die Sinje gerne zum Pastorat umbauen würde, die Grotersums skrupelloser Bürgermeister Falk van Hove sich aber unter den

Nagel reißen will, um ein Golfhotel daraus zu machen? Auch bei Lina und ihrem Vorgesetzten Jonas Carstensen läuft nicht alles wie erhofft - Lina bekommt bei seinem Anblick Herzklopfen, und auch Jonas fühlt sich zu ihr hingezogen.

ISBN 978-3-426-52622-4, Knaur, 10,99 €



Alles könnte gut werden: Flashbacks und Albträume quälen Niels Oxen seltener und er denkt darüber nach, was ihm in seinem Leben fehlt: Beziehungen. Und Liebe. Da bittet Ex-PET-Chef Mossmann ihn um Unterstützung. In einer verlassenen Kiesgrube sind die Leichen ermordeter Veteranen gefunden worden. Bedroht das Land ein Sniper? Unachtsam geworden, wird Oxen verschleppt – und dort, wo er erwacht, gibt es

nur Dunkelheit...

ISBN 978-3-423-26324-5, DTV, 17,50 €

Der Bücherbus kommt

Derzeit gilt auch im Bücherbus die 3G-Regel und an den Schulen dürfen Kohorten in den Bus.

Aktuelle Änderungen und Informationen können Sie der Homepage der Fahrbücherei F6 entnehmen: www.fahrbuecherei6.de

Ausleihtag Freitag 23.09.2022

Gemeinde Rügge

Süderlück 2	15:35 – 15:50 Uhr
Fraulund 10	16:00 – 16:20 Uhr

Ausleihtag Donnerstag 29.09.2022

Gemeinde Saustrup

Dorfstraße 4	09:45 – 10:00 Uhr
--------------	-------------------

Gemeinde Boren

Schulstraße 9 / Kindergarten	11:50 – 12:15 Uhr
Lindaumühlenholz / Dorfstr. 2	13:10 – 13:40 Uhr
Lindaunis / Schleistr. 22	13:50 – 14:05 Uhr

Schlachterei

Ketelsby 19	14:10 – 14:25 Uhr
-------------	-------------------

Gemeinde Boren OT. Ekenis

Süderballig 2	14:35 – 15:00 Uhr
---------------	-------------------

Gemeinde Scheggerott

Wiedüppel 2, Kindergarten	10:15 – 10:30 Uhr
Wiedüppel 2, Kindergarten	16:00 – 16:20 Uhr

Gemeinde Norderbrarup

Ruruper / Ecke Knüttelallee	16:30 – 17:00 Uhr
-----------------------------	-------------------

Ausleihtag Freitag 07.10.2022

Gemeinde Ulsnis

Schleidörfer Str. 16, Mühle	10:45 – 11:05 Uhr
-----------------------------	-------------------

Bushaltestelle

Schleidörfer Str. 16, Kindergarten	15:05 – 15:45 Uhr
------------------------------------	-------------------

Gemeinde Steinfeld

Goldacker 34	11:05 – 11:30 Uhr
--------------	-------------------

Dorfstraße 8

	14:40 – 15:30 Uhr
--	-------------------

Gemeinde Loit

Muschau 10	13:45 – 14:30 Uhr
------------	-------------------

Ausleihtag Donnerstag 15.09.2022

Gemeinde Böel

Böelschuby / Dorfstr. 18	10:05 – 10:20 Uhr
--------------------------	-------------------

Lindenallee 4

	15:25 – 15:40 Uhr
--	-------------------

Gemeinde Mohrkirch

Hauptstraße 34	10:35 – 11:10 Uhr
----------------	-------------------

Hauptstraße 61	14:45 – 15:15 Uhr
----------------	-------------------

Scheidung . Unterhalt . Zugewinn Eheverträge

Thomas Oelerich

Fachanwalt für Familienrecht und Notar

Notar auch für:

- Grundstückskaufverträge
- Testamente
- GmbH – Gründung

Rechtsanwalt auch für:

- Verkehrsrecht
- Mietrecht
- Forderungseinzug

Große Str. 5 - 7 · 24392 Süderbrarup
Tel. 04641 / 97 03 03 · Fax 04641 / 97 03 04
www.rechtsanwalt-oelerich.de

Dachdeckerei / Klempnerei Metallbedachungen

Wärmeschutzarbeiten nach EnEV

Gerhard Pilch

Hye 4 - 24392 Scheggerott



0175-6163227

04641-2637



Neues aus Chris König Süderbrarup, Raiffeisenstr. 27



jeden Samstag ab 10 Uhr Offene Kirche und um 16:30 Uhr Hl. Messe.
Seniorenkaffee jeden zweiten Donnerstag im Monat um 15:30 Uhr.
Vorher um 15 Uhr gibt es eine Werktags Messe. Jeden dritten Mittwoch gibt es eine Rosenkranzandacht von 18–19 Uhr.

Pfarrefest Stella Maris am Sonntag den 18. September 2022
Beginn ist um 11 Uhr mit einem Festgottesdienst in Mürwik.
Anschließend erwartet Sie ein buntes Programm für Jung und Alt, Ende gegen 15 Uhr.

Weitere Infos zur Pfarrei und Gottesdienstzeiten finden Sie unter www.pfarrei-stella-maris.de

Für das GT Birthe Köppen-Brinkmann

Gemeinschaft in der Evangelischen Kirche, Süderbrarup



September

- 16. Gem. i. d. Ev. Kirche, bei Seeck, Lindau, Bibelgespräch, um 20:00 Uhr
- 18. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, Gottesdienst um 10:30 Uhr
- 21. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, Atempause, um 19:00 Uhr
- 25. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, Gottesdienst, um 10:30 Uhr
- 28. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, Atempause, um 19:00 Uhr
- 30. Gem. i. d. Ev. Kirche, Gemeinschaftshaus Lindau, Erntedankfest, um 19:30 Uhr, mit anschl. Essen

Oktober

- 02. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, Erntedankfest, um 10:30 Uhr mit anschl. Essen
- 05. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, Atempause, um 19:00 Uhr
- 09. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, Gottesdienst, um 10:30 Uhr
- 14. Gem. i. d. Ev. Kirche, Gemeinschaftshaus Lindau, Bibelgespräch, um 20:00 Uhr
- 16. Gem. i. d. Ev. Kirche Süderbrarup, Gemeinschaftshaus, Gottesdienst, um 10:30 Uhr

Unsere Jubilare

Oktober '22

80. Geburtstag:

- 04.10. Ludwig Michelsen, Dorfstraße 11, Boren OT Lindau
- 09.10. Uwe Schmidt, Bismarckstraße 23, Süderbrarup
- 14.10. Frenz Christophersen, Mühlenstraße 13, Mohrkirch
- 15.10. Karin Porath, Westenstraße 40, Süderbrarup
- 22.10. Annemarie Vollertsen, Südertoft 5, Süderbrarup
- 27.10. Marlene Schneider-Carstensen, Schwienholt 3, Loit

85. Geburtstag:

- 05.10. Klaus Hamann, Brebelholz 11, Süderbrarup OT Brebel
- 10.10. Egon Gerwarth, Süderbrarup
- 30.10. Helmut Lehmkühl, Süderbrarup

90. Geburtstag:

- 18.10. Christa Struve,
Bundesstraße 23, Süderbrarup OT Dollrottfeld

Diamantene Hochzeit:

- 26.10. Inge und Hans Walter Petersen,
Brarupholz 18, Süderbrarup

Wir gratulieren allen Jubilaren ganz herzlich zu ihrem Ehrentag.

Für Menschen mit Geschmack.

bioladen*Ringelblume Frauke Heimer
Kappeller Straße 17 · 24392 Süderbrarup
Telefon. 0 46 41. 93 37 93 · E-Mail. info@bioladen-ringelblume.de
Öffnungszeiten. Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr • Sa 8.00–14.00 Uhr

bauXpert Köhn Baufachmarkt Baustoffe
...so geht das.

AKTION DES MONATS SEPTEMBER!

Alpina Maler-Weiß
Qualität nach DIN-EN 13300

10 Liter
NUR 24,99 €

Alle Angebote ohne Disposition und Accessories. Umwelt-bewährte Produkte.

Wichtige Rufnummern

Kooperative Regionalstelle Nord

Polizei Notruf: 110
 Amt: 04 61 / 99 93 02 30
 Polizei Süderbrarup (Zentrale) 04 64 1 / 480 983-0

Feuerwehr/Rettungsdienst Notruf: 112
 Amt: 04 61 / 99 93 05 30

Ärztlicher Notdienst 116 117

Giftnotruf

Gift – Informationszentrum 05 51 / 1 92 40

Telefonseelsorge/Beratungsstellen

evangelisch 0 800 111 0 111
 katholisch 0 800 111 0 222
 Kinder- und Jugendtelefon 0 800 111 0 333
 Elterntelefon 0 800 111 0 550
 EUTB SL, Beratungsstelle f. Menschen
 m. Behinderung u. deren Angehörige 04 62 1 / 42 777 80
 Frauennotruf 0 800 111 0 444
 Frauenzentrum Schleswig e.V. 0 46 21 / 2 55 44
 Frauenzimmer Kappeln e.V. 0 46 42 / 72 94
 Krisentelefon 0 46 21 / 98 84 04
 Diakonisches Werk 0 46 41 / 92 92 10
 Beratungsstelle für Erziehung-,
 Familien- und Lebensfragen,
 Beratungsstelle § 218/219 0 46 41 / 92 92 23
 Fachstelle Mediennutzung
 und Medienabhängigkeit 0 46 21 / 48 61 14
 Suchthilfezentrum Schleswig 0 46 21 / 48 61 0
 Pflegestützpunkt im Kreis SL-FL 0 46 21 / 87-800
 ambulanter Hospizdienst
 Süderbrarup e.V. 0162 / 630 41 29

Der Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am 30. 09. 2022

Haben Sie Fragen zur Verteilung dieser Zeitung? Tel. 0 46 21 - 5 33 40

Impressum

Herausgeber und Anzeigenverwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
 Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
 Michael Marquardt
 Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Redaktion: „Süderbrarup aktuell“
 Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
 Mail: info@sueder-aktuell.de
 Tel.: 0 46 21 - 5 33 40 · Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Red. Mitarbeiter und Fotos:



Uwe Wallenstein (uwa)
 Mail: u.wallenstein@gmx.de
 Tel.: 0 46 41 - 88 14

Anzeigen:



Katrin Siepel
 Mail: k.siepel@sueder-aktuell.de
 Fax: 0 46 21 - 48 26 34
 Mobil: 0151 - 22 69 37 84



Carsten Marks
 Mail: coachingcarstenmarks@web.de
 Mobil: 0157 - 50 72 86 79



Manni Clausen (mc)
 Mail: manni.clausen@stern-druck.de
 Tel.: 0 46 21 - 5 33 40
 Fax: 0 46 21 - 5 33 41

Verwaltung: Sterndruck GmbH & Co. KG
 Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig

Satz + Druck: Sterndruck GmbH & Co. KG
 Heinrich-Hertz-Straße 24 · 24837 Schleswig
 Michael Marquardt · info@stern-druck.de

Auflage: 6.500 – Auslage in Rathäusern, in Geschäften, Gaststätten und Arztpraxen.
 Verteilung an unsere Werbepartner und an die Haushalte im Amt Süderbrarup

Namentlich gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion.
 Für eingesandte Artikel, Fotos und ähnliche Beiträge wird keine Haftung übernommen. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der Einsender die Urheber- und Vermarktungsrechte seiner Beiträge besitzt.
 Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 8 vom Mai 2022.
 Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

Den Notdienstplan finden Sie über www.aponet.de oder im Aushang der Apotheken.

Notdienstnummern

Ärztlicher Notdienst 116 117

Notdienstgebühr: Mo.–Fr. ab 20 Uhr, Sa. ab 20 Uhr

Adler-Apotheke,
 Schmiedestr. 28, 24376 Kappeln,
 Tel. 04642 1064

Möwen-Apotheke,
 Große Str. 10, 24392 Süderbrarup,
 Tel. 04641 93 32 35

Apotheke Süderbrarup,
 Große Str. 22, 24392 Süderbrarup,
 Tel. 04641 440

Neue Apotheke am Dehnthof,
 Dehnthof 9, 24376 Kappeln,
 Tel. 04642 988 21 81

Löwen-Apotheke,
 Poststr. 2, 24376 Kappeln,
 Tel. 04642 1510

Schlei-Apotheke,
 Sylter Str. 3, 24376 Kappeln /
 Ellenberg, Tel. 04642 8 16 12





**BEIM KAUF VON 3 CARHARTT-ARTIKELN
SCHENKEN WIR IHNEN DEN GÜNSTIGSTEN!**

BEISPIEL:

1. Artikel	Carhartt Hose	71,99 €
2. Artikel	Carhartt Sweatshirt	53,99 €
3. Artikel	Carhartt T-Shirt	21,49 €

Sie zahlen nur 125,98 €
(statt 147,47 €)

**NOCH MEHR AUSWAHL FINDEN
SIE BEI UNS IM MARKT!**



Kompressor Basic 250-24 W
Leistungsstarker, robuster Kompressor für einfache, gewerbliche Anwendungen, für Einphasen-Wechselstrom, Ansaugleistung 200 l/min, max. Druck 8 bar, Kesselgröße 24 l, Überlastschutz, zusätzliches Manometer für Anzeige des Kesseldrucks.
Art.-Nr. 1364244

Stück

149,-



Akku-Schlagbohrschrauber SB 18 L
18 V, 2,0 Ah, Li-Ion, Schlagbohrfunktion zum Bohren in Mauerwerk, integriertes LED-Arbeitslicht, Schnellspannbohrfutter, Gürtelhaken und Bitdepot, Bohrfutterspannweite 1,5-13 mm, Bohr-Ø Mauerwerk/Stahl/Weichholz 10/10/20 mm, inkl. 2 Akkus und Ladegerät.
Art.-Nr. 1619915

Stück

149,-